

قلق في الحضارة



تأليف: سيجموند فرويد

ترجمة: جورج الطرابيشي

معرض وتلخيص: أ.د. معن عبد الباري قاسم صالح

أستاذ مشارك - قسم الطب النفسي كلية الطب جامعة الإمام عبد الرحمن بن فيصل (الدمام سابقا)

عضو اللجنة الاستشارية العلمية لشبكة العلوم النفسية العربية

maansaleh62@yahoo.com

الكتاب خير جليس

الكتاب خير جليس ، ومتابعة الجديد في حقول الاختصاص هو محور الاهتمام وتأکید للتحديث المعلوماتي . في هذا الحيز الأسبوعي سنحرص لتكون لنا وقفة مع واحدة من الكتب المرجعية السيكلوجية (النفسية) في موضوعاتها وبشكل وجيز بقصد تحفيز روح البحث والمتابعة عند زملاء الاختصاص والمهتمين من القراء بالعلوم السلوكية

هذا الكتاب من تأليف الطبيب النفسي الشهير سيجموند فرويد وهو واحد من ستة أعمال مرجعية حرصنا على عرضها تباعا في هذه الاحتفالية بذكرى مولد فرويد السنوية. صدر الكتاب عن مكتبة دار الطليعة للطباعة والنشر في بيروت والغلاف الظاهر هنا هو للطبعة العربية الثالثة منه عام 1982 وهي نسخة مترجمة عن الطبعة الفرنسية الصادرة في 1971 بعنوان "Malaise dans la Civilisation. Par Sigmund Freud, Presses Universitaires, De France-Paris, 1971"

يقع الكتاب في 118 صفحة من القطاع الصغير. وجاء م فهرسا وفقا للمحتويات بتقسيمها الى ثمانية فصول مرقمة بترتيب عددي فقط.

كما اوضحت سلفا وفي تناولاتنا السابقة لاعمال فرويد أن عناوين الفصول لموضوعات الكتاب قد توزعت بشكل تعكس الخصائص النمائية التطورية وتركيز في هذا الكتاب تحديدا على أزمة الحضارة التي إحتقنت بالقلق والتوترات المعززة لفرضية فرويد لغريزة الموت. وسنكتفي بالاقتباسات وحدها كونها تلخص جملة حكم ومقولات وافتراضات وتحليلات وجهة نظر فرويد عن هذه الموضوعات ومن جانب آخر لضمان أمانه التلخيص وتفادي قدر المستطاع التحيزات والتدخلات الذاتية في تناول، معلقين الامل على فتح شهية القارئ نحو الكتاب والتعرف على التفاصيل.

هو واحد من ستة أعمال مرجعية حرصنا على عرضها تباعا في هذه الاحتفالية بذكرى مولد فرويد السنوية

تركيز في هذا الكتاب تحديدا على أزمة الحضارة التي إحتقنت بالقلق والتوترات المعززة لفرضية فرويد لغريزة الموت

سنكتفي بالاقتباسات وحدها كونها تلخص جملة حكم ومقولات وافتراضات وتحليلات وجهة نظر فرويد عن هذه الموضوعات

ليس للمرء أن يدفع عن نفسه الشعور بأن بني الإنسان يخطئون بصورة عامة في تقديراتهم. ففي حين تراهم يبذلون قصارى جهودهم للفوز بالمتعة أو النجاة أو الغنى، أو ينظرون بعين الإعجاب الى كل ذلك لدى الآخرين ، تجدهم يهونون بالمقابل من شأن القيم الحقيقية للحياة

ليس ثمة ما هو أكثر استقراراً وثباتاً فينا ، في الحالات السوية ، من شعورنا بأنفسنا ، بأننا الخاص . ويظهر لنا هذه الأنا مستقلاً ، واحداً ، متميزاً عميق التمايز عن كل ما عداه .

في ذروة حالة العشق والوله يتهدد بالامحاء الخط الفاصل بين الأنا والموضوع

يطلعنا علم الأمراض على عدد وفير من الحالات التي يصبح فيها الخط الفاصل بين الأنا والعالم الخارجي غير واضح وغير دقيق فعلاً

ان الشعور بالأنا الذي ينتاب الراشد لا يمكن ان يكون هو هو من الاصل والبدائية

ان الرضيع لا يميز بعد اذنه من عالم خارجي يعتبره مصدر الاحاسيس العديدة التي تتدفق منه اليه . وهو لا يتعلم أن يقوم بهذا التمييز الا شيئاً بعد شيء ، بفضل محرضات مختلفة خارجية المصدر

في ميدان الارتقاء الحيواني، نحن نتسمك بالتصور الذي يقول ان الانواع الأكثر ارتقاء تنحدر من الانواع الأكثر بدائية . ومع ذلك ما نزال نشاهد الى اليوم مختلف الاشكال الأكثر بساطة للحياة بين الانواع الحية

أما في الميدان النفسي بالمقابل، فإن استمرار الحالة البدائية الى جانب الحالة المتطورة المتفرجة عنها كثير التواتر الى حد يغني عن الحاجة الى البرهان عليه بأمثلة ؛ وهو ينجم، في غالب الاحيان ، عن انفلاق أو انشقاق أثناء التطور

فأطوار الارتقاء السابقة لم تحط ببقاء أفضل، بل ضاعمت بدورها

1- ليس للمرء أن يدفع عن نفسه الشعور بأن بني الانسان يخطئون بصورة عامة في تقديراتهم . ففي حين تراهم يبذلون قصارى جهودهم للفوز بالمتعة أو النجاح أو الغنى، أو ينظرون بعين الاعجاب الى كل ذلك لدى الآخرين ، تجدهم يهونون بالمقابل من شأن القيم الحقيقية للحياة . لكن ما أن تصدر حكماً بمثل هذا القدر من العمومية، حتى نجد أنفسنا وقد بتنا عرضه لخطر تناسي التنوع العظيم الذي تمثله الكائنات والنفوس . فليس من المتعذر أن يحيط عصر بعينه من العصور عظام رجاله بالتكريم والتقدير ، حتى وأن دانو بشهرتهم لصفات وأعمال غريبة تماماً عن أهداف الجمهور ومثله العليا . بيد أننا سنسلم بطيبة خاطر، على كل حال، بأن صيتهم لن يذيع الا في اوساط أقلية محدودة، بينما سيقون مجهولين من قبل الغالبية الكبرى . ولكن نظراً الى أن أفكار الناس لا تتفق وأفعالهم ، ومن أسباب ذلك تعدد رغائبهم الغريزية وكثرتها ، فان الامور لا يمكن أن تكون على هذا القدر البالغ من البساطة . ص-5

2- ليس ثمة ما هو أكثر استقراراً وثباتاً فينا ، في الحالات السوية ، من شعورنا بأنفسنا ، بأننا الخاص . ويظهر لنا هذه الأنا مستقلاً ، واحداً ، متميزاً عميق التمايز عن كل ما عداه . ص-8

3- ففي ذروة حالة العشق والوله يتهدد بالامحاء الخط الفاصل بين الأنا والموضوع . ص-8

4- يطلعنا علم الأمراض على عدد وفير من الحالات التي يصبح فيها الخط الفاصل بين الأنا والعالم الخارجي غير واضح وغير دقيق فعلاً: ففي بعض الاحوال تبدو اجزاء من بدننا ، بل عناصر من حياتنا النفسية ، من ادراكات وأفكار ومشاعر ، وكأنها غريبة وأجنبية ولا تؤلف جزءاً من الأنا ؛ لكن في أحوال أخرى نعزو الى العالم الخارجي ما رأى النور بلا مرأ في الأنا وما يفترض في هذا الاخير ان يتعرفه . هكذا نرى ان الشعور بالأنا عرضه هو نفسه للتحريف والتشويه، وأن حدوده ليست ثابتة . ص-8

5- ان الشعور بالانا الذي ينتاب الراشد لا يمكن ان يكون هو هو من الاصل والبدائية . ص-9

6- ان الرضيع لا يميز بعد اناه من عالم خارجي يعتبره مصدر الاحاسيس العديدة التي تتدفق منه اليه . وهو لا يتعلم أن يقوم بهذا التمييز الا شيئاً بعد شيء ، بفضل محرضات مختلفة خارجية المصدر . وثمة واقعة على كل الاحوال تخلف فيه ، ولابد ، اعظم الوقع وأقوى الاثر ، وهي ان بعض مصادر الاثارة ، التي لن يعترف الا في زمن لاحق بانها صادرة عن اعضائه بالذات ، قابلة لان تزوده بالاحساسات في كل لحظة ودقيقة ، بينما ينضب معين بعض مصادر الاثارة الاخرى ، الاسرع الى الزوال ، بصورة دورية - ولنذكر من بينها أشهاها اليه : ثدي الأم - ولا تعاود انبجاسها الا اذا لجأ هو نفسه الى الصراخ . ص-9

7- في ميدان الارتقاء الحيواني، نحن نتسمك بالتصور الذي يقول ان الانواع الأكثر ارتقاء تنحدر من الانواع الأكثر بدائية . ومع ذلك ما نزال نشاهد الى اليوم مختلف الاشكال

في الاطوار اللاحقة ،مورثة اياها مادتها

هي أن استمرار جميع الاطوار السابقة في قلب الطور النهائي غير ممكن الا في الميدان النفسي ، وأن الرؤية الواضحة لهذه الظاهرة تتمتع على ابصارنا وتفر منها

لا يمكن لشعور ما ان يغدو ينبوع طاقة الا اذا كان هو نفسه تعبيراً عن حاجة ماسة

ان المرء لو مارس اليوغا، أي لو انصرف عن العالم الخارجي وثبت انتباهه على بعض الوظائف البدنية واعتمد طريقة خاصة في التنفس، لامكنه أن يوقظ في ذاته احساسات جديدة وشعوراً بالشمول والكونية

"من يملك العلم والفن ، يملك ايضاً الدين" . فهل يمكن ان يكون صاحب دين من كان خالي الوفاض ، من الاثنين !

ان حياتنا ، كما هي مفروضة علينا ، ثقيلة الوطء ، وتغل أعناقنا بكثرة كثيرة من المشاق والخيبات والمهام الكأداء . وحتى نستطيع لها احتمالاً ، فلا نحني لنا عن المسكنات

لعل المسكنات على أنواع ثلاثة : أولها الشهادة قوية تتبع لنا ان نعتبر بؤسنا هيناً امره ..- وثانيها اشباعنا بديلة تخفف من وطأته ،- واخيرها منذرات تفقدنا الاحساس به .

ما المقاصد والمرامي الحيوية التي يتم عندها البشر بسلوكهم ؟ ماذا يطلبون من الحياة وإلام يرمون ؟ ليس ثمة من احتمال في أن نخطئ لو اجبنا بالقول : أنهم يرمون الى السعادة ؛ الناس يريدون ان يكونون

الاکثر بساطة للحياة بين الانواع الحية . فقد انطفأ نوع العظائيات الكبرى لتحل محله الثدييات ، ومع ذلك ما يزال ممثل أصيل لذلك النوع، وهو التمساح، يحيا بين ظهرانينا . وقد تبدو المقايسة بعيدة كل البعد، فضلاً عن انه يشوبها عيب محدد وهو كون معظم الانواع الدنيا الباقية على قيد الحياة لا تمثل الاسلاف الحقيقيين للانواع الراهنة التي كانت أشد بطناً في ارتقائها . كذلك فان الانماط الوسيطة قد تلاشت وبادت بوجه عام، ونحن لا نعرفها الا عن طريق اعادة تكوينها ص-11

8- أما في الميدان النفسي بالمقابل، فإن استمرار الحالة البدائية الى جانب الحالة المتطورة المتفرعة عنها كثير التواتر الى حد يغني عن الحاجة الى البرهان عليه بأمثلة ؛ وهو ينجم، في غالب الاحيان ، عن انفلاق أو انشقاق أثناء التطور . ففي حين أمكن لعنصر معين (كمي) من موقف معين أو من غريزة معينة أن يفلت من كل تعديل أو تبديل ، تعرض عنصر آخر للتغير الملازم للتطور اللاحق . ص12

9- فأطوار الارتقاء السابقة لم تحظ ببقاء أفضل، بل ضاعت بدورها في الاطوار اللاحقة ،مورثة اياها مادتها. ومن رابع المستحيلات الاهتداء الى الجنين لدى الراشد؛ فلن تكن غدة الطفل الصغرية قد حل محلها النسيج الضام بعد البلوغ، فان الغدة من حيث انها غدة لم يعد لها من وجود البتة .(الغدة الصغرية غدة صغيرة صماء قرب قاعدة العمق مقابل الرغامه ولا توجد الا لدى الاطفال وصغار الحيوانات) . ص-16

10- علينا اذن ان نسلم بالحقيقة الثابتة التالية ، وهي أن استمرار جميع الاطوار السابقة في قلب الطور النهائي غير ممكن الا في الميدان النفسي ، وأن الرؤية الواضحة لهذه الظاهرة تتمتع على ابصارنا وتفر منها . ص16

11- لا يمكن لشعور ما ان يغدو ينبوع طاقة الا اذا كان هو نفسه تعبيراً عن حاجة ماسة .. ص17

12- ان المرء لو مارس اليوغا، أي لو انصرف عن العالم الخارجي وثبت انتباهه على بعض الوظائف البدنية واعتمد طريقة خاصة في التنفس، لامكنه أن يوقظ في ذاته احساسات جديدة وشعوراً بالشمول والكونية . وهو يعد هذه الظواهر تعبيراً عن عودة الى حالات بدئية أو أصلية ، تم تجاوزها منذ زمن بعيد ، من حياة الروح ؛ ويرى فيها البرهان الفيزيولوجي - اذا صح التعبير - على جملة من مبادئ الحكمة الصوفية . وقد يكون من المباح لنا هنا أن نقرب تلك الظواهر من تبدلات غامضة أخرى تطرأ على الروح كالوجد او الانخراط ؛ لكنني شخصياً تراودني الحاجة بالاحرى الى ان اهتف مع غطاس شيلر : انما يبتهج من يستنشق النور الوردي . ص18

13- "من يملك العلم والفن ، يملك ايضاً الدين" . فهل يمكن ان يكون صاحب دين من كان خالي الوفاض ، من الاثنين ! جوتا:"القوائد المروضة"

سعداء وان يبقوا كذلك.

لهذا الطموح وجهان، هدفه سلبي، وهدفه ايجابي : من جهة تجنب الالم وتحاشي الحرمان من الفرح، ومن جهة الثانية نشدان متع وملذات عارمة

جلي للعيان ان مبدأ اللذة، دون غيره، هو الذي يحدد هدف الحياة . ويتحكم من البدء بعمليات الجهاز النفسي

لا يمكن لظل من شك أن يحوم حول نفعه ، ومع ذلك يفقه الكون قاطبة - العالم الأكبر والعالم الأصغر على حد سواء- من برنامج موقفه الخصام والتحدي

بالمقابل، فإنه لأيسر علينا بكثير أن ندوق تجربة التعاسة. فالإلم يتهددنا من ثلاث جهات:

في جسمنا بالذات، المكتوب عليه الانحطاط والانحلال، والعاجز حتى عن الاستغناء عن تلك النذر في المتمثلة في الالم والهم

غوته يغالي الى حد القول "ليس اشق على النفس من تحمل سلسلة من الأيام الحلوة".

إذا ما وجدنا الانسان، تحت ضغط احتمالات الالم تلك، يركز جهده عادة على الحد من ضغط احتمالات الالم تلك، يركز جهده عادة على الحد من مطامحة في السعادة (على النحو ما يفعل تقريباً مبدأ اللذة بتحويله تحت ضغط العالم الخارجي الى مبدأ آخر، تواضعاً هو مبدأ الواقع).

لم تأخذنا الدهشة البتة إذا ما رأينا بوجه عام مهمة تحاشي الالم تتقدم على مهمة الفوز بالمتعة وتنحيزها الى الوراء

14- إن حياتنا، كما هي مفروضة علينا ، ثقلة الوطء ، وتغل أعناقنا بكثرة كثيرة من المشاق والخيبات والمهام الكأداء . وحتى نستطيع لها احتمالاً، فلا غنى لنا عن المسكنات (قال ثيودور فونتان : لن تسير الامور على ما يرام بدون "صقالة نجدة". ولعل المسكنات على أنواع ثلاثة : أولها ألهيات قوية تنتج لنا ان نعتبر بؤسنا هيناً امره .،- وثانيها اشباعات بديلة تخفف من وطأته ،- واخيرها مخدرات تقدها الاحساس به .

15- يعبر فيلهلم باش، وأن بألفاظ اقل سمو ، عن الفكرة نفسها في هيلينا الورعة : "من عنده هموم عنده ايضاً كحول". ص21

16- ما المقاصد والمرامي الحيوية التي ينم عنها البشر بسلوكهم ؟ماذا يطلبون من الحياة وإلام يرمون؟ ليس ثمة من احتمال في أن نخطئ لو اجبنا بالقول: أنهم يرمون الى السعادة ؛الناس يريدون ان يكونون سعداء وان يبقوا كذلك. ولهذا الطموح وجهان، هدف سلبي وهدف ايجابي : من جهة تجنب الالم وتحاشي الحرمان من الفرح، ومن جهة الثانية نشدان متع وملذات عارمة. ص22

17- جلي للعيان ان مبدأ اللذة، دون غيره، هو الذي يحدد هدف الحياة . ويتحكم من البدء بعمليات الجهاز النفسي ؛ و لا يمكن لظل من شك أن يحوم حول نفعه ، ومع ذلك يقف الكون قاطبة - العالم الأكبر والعالم الأصغر على حد سواء- من برنامج موقفه الخصام والتحدي . ص23

18- وبالمقابل، فإنه لأيسر علينا بكثير أن ندوق تجربة التعاسة. فالإلم يتهددنا من ثلاث جهات: 1- في جسمنا بالذات، المكتوب عليه الانحطاط والانحلال، والعاجز حتى عن الاستغناء عن تلك النذر في المتمثلة في الالم والهم ؛ 2- ثم من جهة العالم الخارجي الذي تتوفر له قوى عتية لا تقهر ولا تعرف الرحمة في ضراوته علينا وسعية الى ابادتنا؛ 3- ويتأتى التهديد الثالث اخيراً من علاقتنا بسائر الكائنات الانسانية .

19- غوته يغالي الى حد القول : "ليس اشق على النفس من تحمل سلسلة من الأيام الحلوة". ص23

20- اذا ما وجدنا الانسان ،تحت ضغط احتمالات الالم تلك، يركز جهده عادة على الحد من مطامحة في السعادة (على النحو ما يفعل تقريباً مبدأ اللذة بتحويله تحت ضغط العالم الخارجي الى مبدأ أكثر تواضعاً هو مبدأ الواقع)، ويعتبر نفسه سعيداً لمجرد انه نجا من التعاسة وتغلب على الالم ؛ كما لم تأخذنا الدهشة البتة اذا ما رأينا بوجه عام مهمة تحاشي الالم تتقدم على مهمة الفوز بالمتعة وتنحيزها الى الوراء .ويعلمنا التفكير انه في مقدور المرء ان يسعى الى حل هذه المعضلة بتطرق شديدة التنوع ؛ وقد اوصت بها جميعها مختلف المدارس التي كانت تعلم الحكمة ؛وقد اتبعها بنو الانسان. أن التلبية اللامحدودة لجميع الحاجات تطرح علينا نفسها بإلحاح باعتبارها نمط الحياة الأكثر اغراء، لكن الاخذ بها يعني تقديم اللذة على الحذر ،وكل محاولة من هذا القبيل لابد ان يعقبها سريعاً القصاص .اما الطرائق الاخرى التي تجعل هدفها الرئيسي تحاشي الالم فتتمايز وتتنوع تبعاً لمصدر التنغيس الذي يتركز عليه الانتباه. فتمة طرائق متطرفة، واخرى معتدلة؛ بعضها احادي الجانب ، وبعضها الاخر يتصدى لعدة جهات في آن معاً. ويشكل

الاختلاء والانزواء الارادي والابتعاد عن الآخرين التدبير المباشر للاحتماء من الالم الناشيء
عن الاحتكاكات الانسانية .وجلي للعيان أن السعادة التي يتم التوصل اليها عن طريق هذا
التدبير هي سعادة السكون والسكينة .فحين يتهب المرء من العالم الخارجي ،فلا سبيل له الى
الاحتماء منه إلا بالتناهي والابتعاد في اي شكل كان . ص24

21- في الحقيقة توجد طريقة مختلفة وأفضل؛ فحين يدرك المرء أنه عضو في الجماعة
البشرية ومسلح بالتقنية التي ابتكرها العلم، يتحول الى مواجهة الطبيعة التي يخضعها عندئذ
لارادته :فيشتغل مع الجميع في سبيل سعادة الجميع . لكن اجدر طرائق الاحتماء من الالم
بالاهتمام هي تلك التي ترمي الى التأثير على عضويتنا بالذات . فما الالم في خاتمة المطاف الا
احساس ، ولا وجود له الا بقدر ما نشعر به . ونحن لا نشعر به الا بفضل بعض الاستعدادات
المتوفرة لجسمنا . أن اشد الطرائق الهادفة الى احداث مثل هذا التأثير الجسماني فجاجة وأكثرها
نجعا وفعالية في ان واحد هي الطريقة الكيميائية ،التسميم . ويخيل الي ان ما من احد قد نفذ بعد
الى كنهه وإوليته ،لكن من الحقائق الثابتة أن بعض المواد الغريبة عن الجسم توفر لنا ،
بتواجدها في الدم والانسجة ، احساسات محببة فورية ،وأنها تعدل ايضاً شروط حساسيتنا الى
حد لا نعود معه قادرين على الشعور بأي احساس مزعج . وهذان مفعولان ليسا متوافقتين فحسب ،
بل يبدوان مترابطين ترابطاً حميمياً . وارجح الظن انه تتشكل في تركيبنا الكيميائي العضوي
الداخلي مواد قيمة بإحداث اشباه تلك المفاعيل ،لأننا نعرف حالة مرضية واحدة على الاقل ، هي
الهوس ، يتحقق فيها سلوك مماثل للسُّكر بدون تدخل اي مخدر مسكر . وتتطوي حياتنا النفسية
السوية ، ناهيك عن ذلك ، على تأرجحات تنبجس اثناءها احساسات اللذة بقدر او بأخر من اليسر
أو من العسر ، وبالتوازي معها تتكشف حساسيتنا بالتغيب عن أنها أوهن أو أقوى من المألوف .
وأنه لأمر يدعو الى الاسف فعلاً أن يكون هذا الجانب السُّمي من السيرورات النفسية قد تملص
حتى اليوم من التمحيص العلمي . هذا مع ان مفعول المخدرات يحظى بتقدير عظيم ويعتبر دواء
عظيم النجع في النضال في سبيل تأمين السعادة أو بابتعاد شبح التعاسة ، الى حد أن بعض
الأفراد ، بل شعوباً بكاملها ، قد خصوا المخدرات بمكان ثابت في اقتصاد طاقتهم اليبسدية .
فالمخدرات لا توفر لهم متعة فورية فحسب ، بل ايضاً درجة من الاستقلال عن العالم الخارجي
طالما تاقت اليها أنفسهم . ومن المعلوم أنه يمكن للمرء ،بفضل "محطم الهموم" ،أن يتملص في
كل لحظة من الواقع وأن يلوذ بعالم خاص به يتيح شروطاً أنسب لحساسيته . لكن من المعلوم
أيضاً أن خاصية المخدرات هذه هي بالضبط التي تشكل وجه الخطر والضرر فيها . فعليها تقع ،
في بعض الظروف ؛مسؤولية تذبذب مبالغ هائلة من الطاقة كان يمكن استخدامها في تحسين
مصير الإدميين . فما دامت السعادة تعني تلبية الغرائز ،فأن العالم الخارجي اذا ما ضمن علينا
بارواء غليل غرائزنا وتركنا في حالة من العوز والفاقة ، يتحول الى علة جديدة لألام هائلة .ولهذا
يمكن أن يراود المرء الامل بالانعتاق من بعض ذلك الالم فيما لو ضغط على تلك الحاجات
الغريزية ذاتها . ص26

22- من اساليب الاحتماء الاخرى من الالم اللجوء الى تغيير وجهة الليبدو ، على نحو
مايسمح به جهازنا النفسي الذي يكتسب بنتيجة ذلك مرونة كبيرة .

23- المرء يحصل على اساس هذا التصعيد على أكمل نتيجة حين يجعل هدفه أن يستمد
من الكدح العقلي ومن النشاط الفكري مقدراً رفيعاً من اللذة . ص27

جلي للعيان أن السعادة التي
يتم التوصل اليها عن طريق
هذا التدبير هي سعادة
السكون والسكينة .فحين
يتهب المرء من العالم الخارجي
،فلا سبيل له الى الاحتماء منه إلا
بالتناهي والابتعاد في اي
شكل كان

حين يدرك المرء أنه عضو في
الجماعة البشرية ومسلح بالتقنية
التي ابتكرها العلم ، يتحول الى
مواجهة الطبيعة التي يخضعها
عندئذ لارادته :فيشتغل مع
الجميع في سبيل سعادة الجميع

اجدر طرائق الاحتماء من الالم
بالاهتمام هي تلك التي ترمي
الى التأثير على عضويتنا
بالذات

ما الالم في خاتمة المطاف الا
احساس ، ولا وجود له الا بقدر
ما نشعر به . ونحن لا نشعر به
الا بفضل بعض الاستعدادات
المتوفرة لجسمنا

أن اشد الطرائق الهادفة الى
احداث مثل هذا التأثير
الجسماني فجاجة وأكثرها نجعا
وفعالية في ان واحد هي
الطريقة الكيميائية ،التسميم

أن بعض المواد الغريبة عن
الجسم توفر لنا ، بتواجدها في
الدم والانسجة ، احساسات محببة
فورية ،وأنها تعدل ايضاً شروط
حساسيتنا الى حد لا نعود معه
قادرين على الشعور بأي
احساس مزعج

تتطوي حياتنا النفسية السوية ،
ناهيك عن ذلك ، على
تأرجحات تنبجس اثناءها
احساسات اللذة بقدر او بأخر
من اليسر أو من العسر

أنه لأمر يدعو الى الاسف فعلاً
أن يكون هذا الجانب السُّمي

من السيرورات النفسية قد
تملص حتى اليوم من التمهيد
العلمي

ان مغول المندرات يحظى
بتقدير عظيم ويعتبر دواء
عظيم النجح في النزال في
سبيل تأمين السعادة أو بإبعاد
شبح التعاسة

المندرات لا توفر لهم متعة
فورية فحسب، بل أيضاً درجة
من الاستقلال عن العالم
الخارجي طالما تأقنت اليها
أنفسهم

من المعلوم أنه يمكن للمرء
، بفضل "مخطوطة الموم"، أن
يتملص في كل لحظة من
الواقع وأن يلوذ بعالم خاص به
يتيح شروطاً أنسب لحساسيته

من المعلوم أيضاً أن خاصية
المندرات هذه هي بالضبط
التي تشكل وجه الخطر والضرر
فيها. فعليها تقع، في بعض
الظروف، مسؤولية تدمير مبالغ
هائلة من الطاقة كان يمكن
استخدامها في تحسين مصير
الادميين

من اساليب الاجتماع الأخرى من
الالم اللجوء الى تغيير وجهة
الليبيدو ، على نحو ما يسمع به
جهازنا النفسي الذي يكتسب
بنتيجة ذلك مرونة كبيرة

المرء يحصل على أساس هذا
التصعيد على العمل نتيجة حين
يجعل هدفه أن يستمد من
الكدح العقلي ومن النشاط
الفكري مقداراً رفيعاً من
اللذة

أن الواقع يجعل حياتنا مستحيلة
لا تطاق، فلا بد من قطع كل
صلة به، اذا كنا نحرص على
السعادة بصورة من الصور

هناك من يزعم أن كل واحد

24- أن الواقع يجعل حياتنا مستحيلة لا تطاق، فلا بد من قطع كل صلة به، اذا كنا
نحرص على السعادة بصورة من الصور. ولكن ثمة إمكانية للمضي قدماً إلى أبعد من ذلك ،
وبتوطيد العزم على تغيير هذا العالم ، وتشبيد عالم آخر مكانه تزول منه المظاهر الشاقة على
النفس وتقوم مقامها مظاهر أخرى أكثر انسجاماً مع رغائبنا. لكن الكائن، الذي يدفع به تمرده
اليأس إلى سلوك هذا النهج لبلوغ السعادة، لا يصل إلى شيء عادة ؛ إذ سيجد الواقع أقوى منه
،وسينقلب مجنوناً مأفوناً لا يمد إليه أحد يد المساعدة، في غالب الأحوال ، لتحقيق هذيانه .
ص-30

25- هناك من يزعم أن كل واحد منا يسلك ،بصدد نقطة معينة أو أخرى، سلوك المصاب
بالذهان الهذائي paranoia ، فيصح بواسطة الاحلام عناصر العالم التي لا يطبقها، ثم يدرج
هذه الاوهام في الواقع. وثمة حالة تكتسي بأهمية خاصة؛ وهي تقوم متى ماسعت الكائنات البشرية
بأعداد كبيرة إلى تأمين السعادة لنفسها وإلى الاحتماء من الألم بواسطة تشويه خرافي للواقع
ص.30

26- في وسعنا أيضاً ان ندرج حالة مثيرة للاهتمام ؛ نعني نشدان السعادة في المقام الاول
في المتع التي يوحي بها الجمال، حيثما استوقف هذا الجمال حواسنا أو فكرنا : جمال الاشكال
والحركات الانسانية ،جمال الاشياء والمناظر الطبيعية ، جمال الابداعات الفنية وحتى العلمية .أن
هذا الموقف الجمالي المنظور اليه على انه هدف الحياة لا يوفر لنا الا حماية واهنة من الادواء
والاوجاع التي تتهددنا ، لكنه يعوضنا عن الكثير من الاشياء . والمتعة الجمالية بصفتها انفعالاً
يبيت في النفس نشوة خفيفة من الثمل، متعة لها طابعها المميز الخاص فالجانب النفعي من
الجمال لا يتجلى للعيان بوضوح وجلاء؛ والناس لا تترك حق الادراك ضرورته للحضارة، ومع
ذلك لا يسع هذه الاخيرة عنه استغناء. ص 32

27- يتوجب على كل أمرئ أن يبحث بنفسه عن الكيفية التي يمكنه بها أن غدو سعيداً
.وكل شيء يرتفع بمقدار الاشباع الفعلي الذي يمكن لكل فرد أن ينتظره من العالم الخارجي ،
وبمدى قدرته على الاستقلال بنفسه عن هذا العالم ، واخيراً بالقوة المتاحة له كي يبدله وفق
رغابته .والتكوين النفسي للفرد يلعب هنا من الاساس ، بصرف النظر عن الظروف الموضوعية ،
دوراً جوهرياً. فالإنسان ذو المزاج الايروسى في المقام الاول سيضع في المرتبة الاولى العلاقات
العاطفية مع الآخرين وسيقدمها على سواها، بينما سينشد النرجسي ، الميل الى الاكتفاء بذاته ،
المتع الاساسية بين تلك التي يستمدّها من حياته الداخلية ، في حين أن الرجل العملي النشط لن
ينفض يديه من عالم في مقدوره ان يتبارى وياه .وبالنسبة الى ثاني هذه الانماط ،فان طبيعة
مواهبه والدرجة التي يمكنه بلوغها من تصعيد الغرائز هما اللتان ستقرران الوجهة التي سيقب
فيها اهتمامه . وكل قرار فيه تطرف وشطط سيتربط عليه جزاء يتعرض معه صاحبه للاخطار
الملازمة لعدم كفاية كل خطة حياتيه قاصرة على نفسها مانعة لغيرها . وكما ان التاجر الفطن
يتحاشى توظيف ماله كله في صفقة وحدة ، كذلك فان الحكمة قد تقضي بالا يتوقع المرء كل
الاشباع من نازع واحد واحد .والنجاح ليس اكيراً البتة ؛ بل هو مرهون بتضافر عدد من العوامل؛
لكن ربما كان العامل الذي ينيط النجاح به اكثر من اى عامل اخر هو المقدرة المتاحة لجبلتنا
النفسية على تكييف وظائفه مع الوسط والبيئة واستخدامها لاغراض اللذة .أما الكائن الذي يأتي
الى هذا العالم بجبلته غريزية غير مؤاتية ، فإنه سيواجه مشقة عظيمة في الوصول الى السعادة
خارج ذاته ، إذ لم يطلع حسب القواعد المعروفة بعبء ذلك التغيير وذلك التجميع الضروريين

هنا يسلكه ، يحدد نقطة معينة أو أخرى ، سلوك المصاب بالذهان المذائي paranoia ، فيصح بواسطة الألام عناصر العالم التي لا يطبقها ، ثم يدرج هذه الأوهام في الواقع

في وسعنا ايضاً ان ندرج حالة مثيرة للاهتمام ؛ نعني نشدان السعادة في المقام الاول في المتع التي يوحى بها الجمال ، حيثما استوقف هذا الجمال حواسنا أو فكرنا

المتع الجمالية بصفتها انفعالاً يبعث في النفس نشوة خفيفة من النمل ، متعة لها طابعها المميز الخاص فالجانب النفعي من الجمال لا يتجلى للعيان بوضوح وجلء ؛ والناس لا تدرك حق الادراك ضرورته للحضارة ، ومع ذلك لا يسع هذه الأخيرة عنه استغناء

يتوجب على كل امرئ أن يبحث بنفسه عن الكيفية التي يمكنه بها أن يجد سعادة . وكل شيء يرتفع بمقدار الاشباع الفعلي الذي يمكن لكل فرد أن ينتظره من العالم الخارجي ، وبمدى قدرته على الاستقلال بنفسه عن هذا العالم ، واخيراً بالقوة المتاحة له كي يبدله وفق رغبته

الانسان ذو المزاج الايروسى في المقام الاول سيضع في المرتبة الاولى العلاقات العاطفية مع الآخرين وسيقدمها على سواها ، بينما سينشد النرجسي ، المبال الى الاكتفاء بذاته ، المتع الاساسية بين تلك التي يستمدّها من حياته الداخلية

كل قرار فيه تطرف وشطط سيتربص عليه جزاء يتعرض معه صاحبه للاخطار الملائمة لعدم كفاية كل خطة حياتيه قاصرة

كل الضرورة للنشاط المستقبلي لطاقته الليبية - ولا سيما أن المصير سيضعه أمام مهام تفوق غيرها صعوبة . و آخر خطة حياتية تعرض نفسها عليه ، واعدة اياه باشباعات بديلة على الاقل ، هي اللواذ بالمرض العصبي ، وهو اللواذ الذي ينفذه في غالب الاحايين في سن مبكرة . اما اذا تقدم العمر بالانسان ورأى جهوده الرامية الى السعادة تؤول الى احباط وإخفاق ، فإنه قد يجد عزاء في المتع التي يتحياها له التسم المزمن ؛ أو أنه قد يقوم بمحاولة تمرد يائسة تعرف لدينا بأسم الذهان . ص 34

-|||-

28- أن ما نسميه بحضارتنا هو الذي ينبغي ان نحمله الى حد كبير تبعة بؤسنا ، وأن التخلي عن هذه الحضارة للعودة الى الحالة البدائية سيكفل لنا قدراً من السعادة اكبر بكثير . انني اعتبر هذا التوكيد عجيباً ومدعشاً - ان كل ما نسعى الى تجنبه لحمايتنا من تهديدات الالم الناجم عن هذا أو ذاك من المصادر الانفة الذكر أنما هو من صنع هذه الحضارات عينها . ص 37

29- ان عامل العداء للحضارة كان من أسباب انتصار المسيحية على الوثنية ، اذا جرى الربط وثيق الربط بينه وبين الخفض من قيمة الحياة الارضية كما نادى به المذهب المسيحي . وقد قام ما قبل الاخير من تلك الظروف التاريخية حين اتاح تطور الاسفار الاستكشافية امكانية الاتصال بالاجناس والشعوب المتوحشة . فقد تصور الاوربيون ، نظراً الى عدم توفر الملاحظات الكافية والتفهم الصحيح لعادات المتوحشين وأعرافهم ؛ أن هؤلاء الاخيرين يحيون حياة بسيطة وسعيدة ، فقيرة بالحاجات ، على نحو ما عاد متاحاً للمستكشفين الاكثر تمدناً الذين يزورونهم . وقد جاءت التجربة اللاحقة لتصحح ، في اكثر من نقطة ، ذلك الحكم . فقد ارتكب الاوربيون مراراً وتكراراً خطأ عزو وخفة الاعياء هذه الى غياب المطالب البالغة التعقيد والناجمة عن الحضارة ، مع ان الفضل فيها كان يعود ، بوجه الاجمال ، الى كرم الطبيعة والى جميع التسهيلات التي تتيحها للمتوحشين لتلبية حاجتهم الحيوية . اما اخر تلك الظروف التاريخية فقد قام حين تعلمنا ان نميز اواليات العصاب الذي يهدد بتخريب القسط الضئيل من السعادة الذي فاز به الانسان المتمدين . وقد اكتشف الناس عندئذ ان الانسان يصير عصابياً لانه لا يستطيع ان يتحمل درجة العزوف والزهد التي يتطلبها المجتمع باسم مثله الاعلى الثقافي ، وخلصوا الى الاستنتاج بأن الغاء تلك المطالب أوتخفيفها يعني رجوعاً الى امكانيات السعادة . هناك سبب اخر ايضا للخيبة ولانقشاع الاواهام . فخلال الاجيال الاخيرة تمكنت البشرية في مجال العلوم الفيزيائية والطبيعة وتطبيقاتها التقنية من تحقيق تقدم خارق للمألوف ؛ وقد بسطت بنتيجة ذلك سيطرتها على الطبيعة على نحو ما كان يمكن تصوره قبل اليوم . وسمات هذا التقدم معروفة للجميع الى حد يغني حتى عن تعدادها . وبنو الانسان فخورون بتلك الفتوحات ، وهم في فخرهم هذا محقون . بيد انه يخيل اليهم أن هذه السيطرة الحديثة العهد على المكان والزمان ، وهذا الاسترقاق لقوى الطبيعة ، وهذا التحقيق لصبوات وأمان لها من العمر الالف السنين ، لم تزد البتة من مقدار المتعة التي ينتظرونها من الحياة . ومن ثم ، لا يعمر افئدتهم الاحساس بأنهم صاروا بنتيجة ذلك اكثر سعادة . وقد كان من المفروض أن يكتفوا بالاستنتاج بأن السيطرة على الطبيعة ليست شرط السعادة الوحيدة ، كما انها ليست الهدف اليتيم لعملية التمدن ، لا أن يستنتجوا أن تقدم التقنية غير ذي قيمة بالنسبة الى "اقتصاد" سعادتنا . وبالفعل ، ألن نميل ازاء الاستنتاج الاخير الى الاعتراض بقولنا: اليس مكسباً ايجابياً من اللذة ، الا يزداد بلا لبس شعوري بالسعادة ، اذا ما امكنني ان اسمع

على نفسها مازعة لغيرها

ربما كان العامل الذي ينبط النجاح به أكثر من أي عامل آخر هو المقدرة المتاحة لجلبتنا النفسية على تكيفه وظائفه مع الوسط والبيئة واستخدامها لأغراض اللذة

أما إذا تقدم العمر بالإنسان ورأى جهوده الراهية إلى السعادة تؤول إلى إحباط وإخفاق ، فإنه قد يجد عزاء في المتع التي يتبعها له التسمم المزمن ؛ أو أنه قد يقوم بمحاولة تمرد يائسة تعرفه لدينا بأسم الذهان

أن ما نسميه بحضارتنا هو الذي ينبغي أن نحمله إلى حد كبير تبعة بؤسنا ، وأن التخلي عن هذه الحضارة للعودة إلى الحالة البدائية سيكفل لنا قدراً من السعادة أكبر بكثير

إن عامل العداء للحضارة كان من أسباب انتصار المسيحية على الوثنية ، إذا جرى الربط وثيق الربط بينه وبين الخفض من قيمة الحياة الأرضية كما نادى به المذهب المسيحي

ارتكبه الأوروبيون مراراً وتكراراً خطأ عرو وخفة الأعباء هذه إلى تحاييل المطالبين البالغة التعقيد والناجمة عن الحضارة ، مع أن الفضل فيها كان يعود ، بوجه الأجمال ، إلى كرم الطبيعة وإلى جميع التسهيلات التي تتيحها للمتوحشين لتلبية حاجتهم الحيوية

أما آخر تلك الظروف التاريخية فقد قام حين تعلمنا أن نميز أواليات العصاب الذي يهدد بتخريب القسط الضئيل من السعادة الذي فاز به الإنسان المتمدين

متى ما شئت صوت ولدي الذي يقطن على بعد مئات الكيلومترات ، أو إذا امكنتني أن اعلم فور نزول صديقي من البخرة التي كانت تقله أن رحلته الطويلة والشاقة قد انتهت بسلام ؟ أهو شيء تافه أن يكون الطب قد أفلح في تخفيض نسبة الوفيات الأطفال ، وفي تقليص أخطار إصابة النساء بالعدوى تقلصاً يبعث على الدهشة حقاً؟ أهو شيء عديم القيمة أن يكون الطب عينه قد نجح في إطالة الأمد المتوسط لحياة الإنسان المتمدين بعدد غير هين من السنين ؟ انه لفي مستطاعنا أن نضيف إلى هذه المحاسن ، التي ندين بها لعصر التقدم العلمي والتقني هذا - على كثرة ما يتعرض له من ذم وتحقير-، قائمة بكاملها ... ولكن هوذا صوت النقد المتشائم يعلو ويرتفع ! الصوت الذي يبيث في الآذان أن غالبية هذه التسهيلات هي من طبيعة مماثلة لتلك "اللذة الرخيصة" التي يطربها النكتة المعروفة التالية :

عرض ساقيك العارية للبرد، خارج الفراش ،فتفوز فيما بعد ب "اللذة" أعادتها إلى الدفء ! فلولا السكك الحديدية ، التي الغت المسافة ، هل كان أولادنا غادروا مسقط رأسهم ، وهل كانت ستوجد ، من ثم ، حاجة إلى التلفون لسماع صوتهم ؟لولا الملاحة عبر المحيطات لما كان صديقي فكر بالسفر ، ولكن استغيت عن التلغراف للاطمئنان على مصيره . وما الفائدة من تقليص وفيات الأطفال إذا كان هذا التقليص ذاته يفرض علينا ان نضبط انفسنا ضبطاً شديداً في الانسال ، وإذا كنا بعد كل شيء لا نربي عدداً من الأطفال اكبر من العدد الذي كنا نربيه أيام لم يكن لقواعد حفظ الصحة من وجود ، وهذا بينما طراً من جهة أخرى تعقيد على شروط حياتنا الجنسية في الزواج وانتقى في اغلب الظن التأثير الايجابي للانتخاب الطبيعي ؟ وماذا نجني أخيراً من طول أمد الحياة ، إذا كانت هذه الحياة عينها ترهق كواهلنا بأعباء ومشاق لا تقع تحت حصر ، وإذا كانت فقيرة بالافراح ، غنية بالالام ، إلى حد نرحب معه بالموت بوصفه خلاصاً سعيداً.ص40ص39

30- يبدو انه بحكم المؤكد اننا لا نشعر بأننا في يسر من امرنا وهناء في ظل حضارتنا الراهنة ، لكن من العسير جداً أن نحكم هل شعر أهل الماضي ، وإلى أي حد ، بأنهم أسعد حالاً ، وإن نقيم بالتالي الدور الذي لعبته شروط حضارتهم . اننا ننزع على الدوام إلى تصور البؤس من زاوية موضوعية ، وبعبارة أخرى ، ننزع على الدوام إلى ان ننقل بالفكر ، مع حفاظنا على مطالبنا وسياستنا الخاصة ، إلى شروط الثقافات القديمة بنتساءل عندئذ عن فرص السعادة أو التعاسة التي كانت ستتاح لنا في ظلها . وهذه الكيفية في النظر إلى الامور ، أن تكون موضوعية في الظاهر ، لانها لا تقيم اعتباراً لتحولات الحساسية الذاتية ، فهي في جوهرها ذاتية بكل القدر الممكن ، لانها تحل استعداداتنا النفسية محل سائر الاستعدادات الأخرى المجهولة لدينا . على ان السعادة هي ، على كل حال ، شيء مغرق في الذاتية . فمبلغاً ما بلغ بنا النفور والاشمئزاز من بعض المواقف والاوزاع ، كوضع المحكوم بالاشغال الشاقة في سالف الازمان ، أو وضع الفلاح في حرب الثلاثين عاماً ، أو وضع ضحية محاكم التفتيش المقدس ، أو وضع اليهودي المعرض للمجازر الجماعية ، فإنه يتعذر علينا على كل حال أن نضع انفسنا محل أولئك التعساء ، وأن نتكهن بالتشويهاات التي انزلتها عوامل نفسية متباينة بقدراتهم على استقبال الفرح والوجع . ص41ص40

31- لقد ان الاوان للنظر في جوهر تلك الحضارة التي وضعت قيمتها ، بصفتها مصدراً للسعادة ، وضع تشكيك . ولئن نطالب بصغية تحدها في قليل من الالفاظ قبل ان تكون قد فزنا ببعض الجلاء من فحصها وتحليلها . حسبنا أن نكرر القول بأن مصطلح الحضارة يشير إلى جملة الصنائع والتنظيمات التي يبعدها تأسيسها عن حالة أسلافنا البهيمية والتي تغيد في غرضين

32- فسندكر من بين الوقائع الحضارية الاولى استعمال الادوات ،وتدجين النار، وتشديد المساكن .وتحتل ثانية هذه الوقائع مكاناً رفيعاً باعتبارها انجازاً خارقاً للمألوف ولأسبق له .ص42

33- لكأنها حكاية من حكايات الجنيات ! وبالفعل ، أن تلك المنجزات والصنائع التي عرف الانسان بفضل علمه وتقنيته كيف يفني بها هذه الأرض التي رأى النور على سطحها أول ما رآه مخلوقاً صغيراً قريباً الى البهيمية والتي لا يزال على كل سليل من عرقه ان يدلف اليها في حالة الرضيع الذي لا حول له ولا قوة - يالبوصة الطبيعية -أقول : أن تلك المنجزات والصنائع أن هي الا التحقيق المباشر لجميع-كلا، لمعظم -الاماني التي عبرت عنها حكايات الجنيات تلك . وفي وسع الانسان ،بلا جدال، أن يتعبرها فتوحات للحضارة .ص44

34- لقد غدا الانسان ، أن جاز القول، ضرباً من "اله رمامي" بنسبة الى الرمامه :جراحة الترميم والترقيع او ما تعرف اليوم بجراحة التجميل،إليها يستأهل بالتأكيد كل اعجاب أن كان مسلحاً بأعضائه المساعدة ، لكن هذه الاعضاء لم تثبت معه وكثيراً ما تسبب له المأ بالغا .ص44-45

35- فالمستقبل البعيد سيأتينا ، في هذا الميدان من ميادين الحضارة ، بتقديم جديد ومرموق ،وعلى قدر من الاهمية يتعذر في اغلب الظن التنبؤ به من الان .

36- أن الانسان المعاصر لا يشعر بأنه سعيد ، مهما قارب أن يكون إلهاً . ص45

37- حينما نشاهد في هذه المدينة أو تلك الحقائق العامة ، تلك الفسحات الضرورية لها بصفتها مستودعات للهواء الطلق وملاعب ،وقد جمعت ايضاً مسالك مزهرة ، أو نرى نوافذ البيوت قد زينت باصص الازهار. أن هذا "الامجدي" الذي نطالب الحضارة بأن تعترف بكامل قيمته ما هو - وهذا ما نتبينه للحال - الا الجمال . ص46

38- نحن نرغب ايضاً في ان نرى علائم النظافة والنظام . اننا لا نكون فكرة رفيعة عن التنظيم المدني لبلدة في الريف الانكليزي ،في زمن شكسبير ،حين نقرأ انه كانت ترتفع ، أمام باب منزل ابويه في ستراتفورد ، كومة كبيرة من الزبل، واننا لنغتاط ونتكلم عن البربرية اي نقيض الحضارة، حين نشاهد دروب "وينرفالد" وقد انتثرت فيها مزق الاوراق .أن كل وساخة تبدو لنا متنافية مع حالة التمدن . ثم اننا نسحب على الجسم البشري مطلب النظافة، ويأخذنا العجب أن علمنا ان الملك -الشمس نفسه كانت تفوح منه رائحة كريهة ؛واخيراً نهز رأسنا تعجباً عندما نعاين في ايزولا بيلا الطست الصغير الذي كان نابليون يستخدمه لاغتساله الصباحي . ان استعمال الصابون هو المقياس المباشر لدرجة التحضر . ص46-47 .

39- أن النظام ضرب من " الاكراه على التكرار" ، وهذا الاكراه هو الذي يقرر ،مستقيماً من التنظيم الذي يقام ليوم ، متى وأين وكيف يتوجب فعل هذا الشي او ذلك ؛ وبذلك يوفر الانسان على نفسه جهد التردد وتلمس الطريق متى ما تماثلت الظروف . والنظام ، الذي لا مرأ البتة في

ان الانسان يصير محاصيلاً لأنه لا يستطيع ان يتحمل درجة العزوفه والزهدي التي يتطلبها المجتمع بإسم مثله الأعلى الثقافي ،وخلصوا الى الاستنتاج بأن الغاء تلك المطالبه أو تخفيفها يعني رجوعاً الى امكانيات السعادة

الآخيرة تمكنه البشرية في مجال العلوم الفيزيائية والطبيعة وتطبيقاتها التقنية من تحقيق تقدم خارق للمألوف ؛ وقد بسطت بنتيجة ذلك سيطرتها على الطبيعة على نحو ما كان يمكن تصوره قبل اليوم . وسمات هذا التقدم معروفة للجميع الى حد يغني حتى عن تعدادها

أن هذه السيطرة الحديثة العهد على المكان والزمان ، وهذا الاسترقاق لقوى الطبيعة ، وهذا التحقيق لصبوات وأمانى لها من العمر الألفه السنين، لم تزد البتة من مقدار المتعة التي ينتظرونها من الحياة

قد كان من المفروض أن يكتفوا بالاستنتاج بأن السيطرة على الطبيعة ليست شرط السعادة الوحيدة ، كما انها ليست الهدف اليتيم لعملية التمدن، لأن يستنتجوا أن تقدم التقنية غير ذي قيمة بالنسبة الى "اقتصاد" سعادتنا

محرض سافريك العارفة للبرد، خارج الفراش ،فتفوز فيما بعد بـ "اللذة" أعادتها الى الدفء !

ماذا نجني اخيراً من طول أمد الحياة ،إذا كانت هذه الحياة حينها تدهق كواهلنا بأعباء ومشاق لا تقع تحت حصر ، وإذا كانت فقيرة بالأفراح ،خبيثة بالآلام ،الى حد نرجس معه بالموت بوصفه خلاصاً سعيداً

محاسنه، يسمح للانسان بأن يستعمل على افضل نحو المكان والزمان، وبأن يقتصد في الوقت نفسه في قواه الجسمانية .ومن حقنا ان نفترض أن النظام تجلى من البدء وتلقائياً في الافعال الانسانية ؛وعجيب حقاً الا تكون الامور قد جرت على هذا النحو ،بل الاعجب من ذلك أن يكون الانسان قد أظهر ميلاً طبيعياً الى الاهمال واللانظام وعدم الدقة في العمل ، وأن تكون الحاجة قد دعت الى بذل جهود متضاعفة لحمله ، بواسطة التربية ، على الاحتذاء بمثال السماء . يحتل الجمال والنظافة والنظام مكانه خاصة ، بكل تأكيد ، بين مطالب الحضارة. ص47

40- لكننا لا نستطيع أن نتخيل سمة اكثر تمييزاً للحضارة من القيمة المعلقة على النشاطات النفسية العليا من انتاجات فكرية وعلمية وفنية ، ولا مؤشراً ثقافياً موثقاً كالدور القيادي المنسوب الى الافكار في حياة البشر.وبين هذه الافكار تحتل الانظمة الدينية أرفع مكانة في سلم القيم .وتصطف الى جانبها في المرتبة الثانية التأملات الفلسفية ، ثم اخيراً ما يمكن أن يسمى ب"الانشاءات المثالية" لبني الانسان ،اي الافكار المتعلقة بإمكان تحسين وضع الفرد أو الشعب أو البشرية قاطبة ،أو المطالب والصبوات التي تنهض فيهم على هذا الاساس .وكون ابداعات الفكر متداخلة اشد التداخل، لا منفصلة عن بعضها البعض ،يجعل صياغتها والتعبير عنها وأشتقاقها السيكولوجي مهمة عويصة وشائكة .ان نابض كل نشاط انساني هو الرغبة في الوصول الى هدفين متقاربين ،النافع واللذيق، توجب علينا أن نطبق هذا المبدء نفسه على التظاهرات الثقافية المطروحة على بساط النقاش هنا ، على الرغم من ان النشاطين العلمي والفني هما وحدهما اللذان يؤكدان بين هذه التظاهرات صحة ذلك المبدء .ص48

41- أن اخر سمات الحضارة ،تتجلى في الكيفية التي تنظم بها علاقات البشر فيما بينهم. ص49

42- وبحلول السلطان الجماعي محل القوة الفرديه، تخطو الحضارة خطوه حاسمة الى الامام ويكمن الطابع الاساسي في الحضارة هذه المرحله في كون اعضاء الجماعه يحددون امكانات التذاذهم بينما كان الفرد المفرد يجهل كل تضيق من هذا النوع. هكذا يكون المطلب الحضاري التالي هو مطلب" العدل" ، اي الاطمئنان الى ان النظام الشرعي الذي تم اقراره لن ينتهك ابدا لصالح فرد مفرد. ص50

43- ليست الحرية الفرديه اذن نتاجاً حضارياً. بل كانت، قبل اي حضاره، على اعظم ما يمكن ان تكون، ولكن بلا قيمه ايضاً في غالب الاحيان، لان الفرد لم يكون في وضع يؤهله في الدفاع عنها. ص50

44- حين تشعر جماعه انسانيه بدفقه من الحرية تجيش في اعماقها، فان ذلك يمكن ان يكون تعبيراً عن حركة التمرد ضد ظلم سافر، وهذا بدوره قد يساعد في تحقيق تقدم حضاري جديد. لكن ذلك قد يكون ايضاً نتيجة لاستمرار بعض رواسب من نزعه فرديه غيرمروضه، فيشكل بالتالي قاعده واساساً للميول المناوئة للحضارة. ص50

45- لا يبدو ان هناك امكانية لحمل الانسان، كائنة ماكانت الوسيلة ، على مقايضة طبيعته بطبيعة الأرضة(حشرة تحيا حياة جماعية)؛ فهو دائم الميل الى الدفاع عن حقه في الحرية الفرديه ضد ارادة المجموع. وكثيرة هي الصراعات التي تخاض ضمن نطاق البشرية

يبدو انه بحكم المؤكد اننا لا نشعر بأننا في يسر من امرنا وهناء في ظل حضارتنا الواهنة ،لكن من العسير جداً أن نحكم هل شعر أهل الماضي ،والى ابي حد ؛بأنهم أسعد حالاً ، وان نفهم بالتالي الدور الذي لعبته شروط حضارتهم

يتعذر علينا على كل حال أن نضع انفسنا محل اولئك التعساء ، وأن نتكهن بالتشويهاه التي انزلتها عوامل نفسية متباينة بقدراتهم على استقبال الفرع والوجع .

لقد ان الألوان للنظر في جوهر تلك الحضارة التي وضعت قيمتها ، بصفتها مصدراً للسعادة ،وضع تشكيك .ولن نطالب بصيغة تحددها في قليل من الالفاظ قبل ان تكون قد فزنا ببعض الجلاء من فحصها وتحليلها

أن تلك المنجزات والصنائع أن هي الا التحديق المباشر لجميع- خلا، لمعظم -الاماني التي عبرت عنها حكايات الجنايه تلك . وفي وسع الانسان ،بلا جدال، أن يتعبرها فتوحات للحضارة

لقد تحدا الانسان ، أن جاز القول، ضرباً من "اله رماني" بنسبة الى الرمانيه :جراحة الترميم والترقيع او ما تعرفه اليوم بجراحة التجميل، إليها يستأهل بالتأكد كل الحجاب أن كان مسلحاً بأعضائه المساعدة

أن الانسان المعاصر لا يشعر بأنه سعيد ، مهما قارب أن يكون إلماً

أن النظام ضرب من " الاكراه على التكرار" ، وهذا الاكراه هو الذي يقرر ،مستفيداً من

وتتركز حول مهمة يتيمة :إيجاد توازن مناسب، وقمين بالتالي بتأمين سعادة الجميع ، بين مطالب الفرد وبين المطالب الثقافية للجماعة . ص51

46- لا مفر ان يلفت انتباهنا التشابه القائم بين سيورة التحضر وتطور الليبدو لدى الفرد.ص52

47- يشكل تصعيد الغرائز واحده من ابرز سمات التطور الثقافي؛ فهو الذي يسمح للنشاطات النفسيه الرفيعة، العلمية او الفنيه او الايديولوجية، بأن تلعب دوراً بالغ الاهمية في حياة الكائنات المتحضرة.ص52

48- ومن المتعذر ثالثاً وأخيراً، و هذه النقطة تبدو اهم النقاط كافة، الان نطعن الى اي مدى يقوم بناء الحضاره على مبدأ العزوف عن الدوافع الغريزية، والى اي مدى يقتضي هذا البناء الحضاري عدم اشباع:(قمع او ،كبت، او اواليه مماثله اخرى)الجامح من الغرائز .. وهذا "العزوف الحضاري" يتحكم في الشبكة الواسعة للعلاقات الاجتماعية بين الناس؛ و لقد سبق ان عرفنا انه فيه على وجه التحديد تكمن علة العداء الذي يتوجب على الحضارات كافة أن تكافحه وتقاومه.ص53

-IV-

49- حين اكتشف الانسان البدائي ان امر تحسين مصيره الارضي قد امسى، بفضل العمل ، بين يديه - بالمعنى الحقيقي لا المجازي- ما عاد في مستطاعه ان يبقى على موقف اللامبالاه وعدم الاكتراث تجاه مبادرة هذا او ذاك من أقرانه الى العمل معه او ضده. فقد تلبس هذا القرن في نظرتيه قيمه المعاون، وصار من المفيد له ان يعيش معه. وكان الكائن الانساني قد اخذ بعادة تاسيس الاسر منذ عهد ما قبل التاريخ يوم كان ما يزال قريباً من القرد؛ وارجح الظن ان اعضاء اسرته كانوا مساعديه الاوائل .و يمكننا الافتراض بأن تاسيس الاسرة توافقت مع ارتقاء معين لحاجة الاشباع التناسلي، على اساس ان هذه الحاجه لم تعد تظهر الى حيز الوجود عن طريق الضيف الذي يطرق بابك على حين غرة ثم تنقطع اخباره عنك ردحا طويلاً من الزمن بعد رحيله. وانما على طريقه المستاجر الذي يقيم في المنزل فلا يبرحه. وبذلك توجد لدى الذكر الدافع ليحتفظ بالانثى لديه ، بصورة اعم بالمواضيع الجنسية؛ ولم تجد الاناثي بدورهن مناصاً من البقاء لدى الذكر الاقوى حرصاً منهن على عدم الافتراق عن صغارهن، فقد كان بقائهن في صالح هذه المخلوقات الصغيره التي لا حول لها ولا قوه.ص55

50- لم يتلاشى الطابع الدوري للعملية الجنسية، لكن تأثيره على الاثارة الجنسية النفسية سلك بالاحرى الاتجاه المعاكس.ويرتبط هذا التحول في المقام الاول بأقول حاسه الشم التي كان الطمث يمتلك بواسطتها قدره على التأثير على نفس الذكر.وقد تولجت عندئذ بدور الاحساسات الشمية الاثار البصريه.واستطاعت هذه الاخيره،بخلاف الاولى (فالاثارات الشمية المتقطعة)، ان تمارس تاثيرا دائماً. وتابوالطمث انما ينجم عن هذا "الكبت العضوي" كاجراء مضاد للرجوع الى الطور تم تجاوزه من التطور.ص55

51- بيد ان تراجع الاستطاعة التهيجية للرائحة الى مرتبة ثانوية يبدو وكأنه ناجم هو

التنظيم الذي يقام ليدهم ، متى وأين وكيف يتوجب فعل هذا الشيء او ذلك ؛ وبذلك يوفر الانسان على نفسه جهد التردد وتلمس الطريق متى ما تماثلت الظروف

لا نستطيع أن نتخيل سمة أكثر تمييزاً للحضارة من القيمة المتعلقة على النشاطات النفسية العليا من انتاجات فكرية وعلمية وفنية ، ولا مؤشراً ثقافياً مؤثوقاً كالدور القيادي المنسوب الى الافكار في حياة البشر

تحتل الانظمة الدينية أرفع مكانة في سلم القيم .وتصطفه الى جانبها في المرتبة الثانية التأملات الفلسفية

كون ابداعات الفكر متداخلة اشد التداخل، لا منفصلة عن بعضها البعض ،يجعل صياغتهما والتعبير عنها وأشتقاقها السيكولوجي مهمة معوية وشائكة

ان نابض كل نشاط انساني هو الرغبة في الوصول الى هدفين متقاربين ،النافع والذيق، توجب علينا أن نطبق هذا المبدأ نفسه على التطاهرات الثقافية المطروحة على بساط النقاش

أن اخر سمات الحضارة ،تتجلى في الكيفية التي تنظم بها علاقات البشر فيما بينهم.

بحلول السلطان الجماعي محل القوة الفرديه، تخطو الحضارة خطوه حاسمة الى الامام ويكمن الطابع الاساسي في الحضاره هذه المرحله في كون اعضاء الجماعة يحددون امكانيات التذاذهم بينما كان الفرد المفرد يجهل كل تخييق من هذا النوع

ليست الحرية الفردية اذن نتاجاً حضارياً. بل كانت، قبل أي حضارة، على اعظم ما يمكن ان تكون، ولكن بلا قيمة ايضاً في غالب الاعيان، لان الفرد لم يكون في وضع يؤهله في الدفاع عنها

حين تشعر جماعه انسانيه بدفعه من الحرية تبش في حمايتها، فان ذلك يمكن ان يكون تعبيراً عن حركة التمرد ضد ظلم سافر، وهذا بدوره قد يساعد في تحقيق تقدم حضاري جديد

لا يبدو ان هناك امكانية لحمل الانسان، كائنة ما كانت الوسيلة، على مقايضة طبيعته بطبيعة الأرض (حشرة تحب حياة جماعية)؛ فهو دائم الميل الى الدفاع عن حقه في الحرية الفردية ضد ارادة المجموع

لا مفر ان يلفت انتباهنا التشابه القائم بين سيرة التحرر وتطور الليبريدو لدى الفرد.

يشكل تصعيد الغرائز واحده من أبرز سمات التطور الثقافي؛ فهو الذي يسمع للنشاطات النفسانية الرفيعة، العلمية او الفنية او الايديولوجية، بأن تلعب دوراً بالغ الأهمية في حياة الكائنات المتحضرة.

حين اكتشف الانسان البدائي ان امر تحسين مصيره الأرضي قد أمسى، بفضل العمل، بين يديه - بالمعنى الحقيقي لا المجازي - ما حاد في مستطاعه ان يبقى على موقفه اللامبالاه وعدم الاختراع تجاه مبادرة هذا او ذاك من أقرانه الى العمل معه او ضده.

الكائن الانساني قد اخذ بعادة تأسيس الاسر منذ عهد

نفسه عن كون الانسان قد ارتفع عن الارض وحزم امره على السير واقفاً، و هي وضعية اظهرت للعيان الاعضاء التناسلية التي كانت محجوبة عن النظر حتى ذلك الحين، فأوجدت بذلك الحاجة الى حمايتها، فظهر الى الوجود الحياء والحشمة. وعليه، يكون انتصاب الانسان أو اكتسابه "الوضعية العمودية" بمثابة البدايه لسيرة الحضارة التي لم يكن عنها من محيص. وبدءاً من هنا شملت في ما شملت انحطاط أهمية الادراكات الحسية الشمية و عزل النساء في فترة الحيض، وافضت الى هيمنة الادراك الحسية البصرية، و الى وقوع الاعضاء التناسلية تحت مدى النظر، ثم الى استمراره الاثار الجنسيه و تأسيس الاسرة، ومن ثم الى عتية الحضارة الانسانية. وما تقدمنا به لا يعدو ان يكون تخميناً نظرياً، ولكنه على قدر كبير من الاهمية يستأهل معه . التحقق من صحته بدقة عن طريق الحيوانات التي تقترب في شروط حياتها منتهي الاقتراب من شروط حياة الانسان.ص56

52- كذلك نتبين تأثير عامل اجتماعي ظاهر للعيان في المجهود الذي تقرضه الحضارة سعياً وراء النظافة. فلئن وجد هذا المجهود تبريره المتأخر في ضروره التقييد بقواعد علم الصحة، فإنه قد ظهر الى حيز الوجود قبل ان نعرف هذه القواعد. فلدافع الى ان يكون المرء نظيفاً يصدر عن الحاجه الملحة الى ازالة البراز الذي غدا كريهاً بالنسبة الى حاسة الشم .و نحن نعلم ان الوضع يختلف لدى الاطفال الصغار الذين لا يوحى اليهم البراز بأي قرف، بل يبدو كأنه ثمين عزيز باعتباره جزءاً من انفسهم منفصلاً عن جسمهم. وتبدل التربيته جهداً بالغاً في التعجيل بقدم المرحلة التالية التي يفترض ان يفقد فيها البراز كل قيمه وان يضحي فيها موضع قرف وتقزز. وبالتالي ان يُطرح مثل هذا التدهور في القيمة ما كان ليكون ممكناً لو ان الرائحة النتنه لتلك المواد التي يفرزها الجسم قضت عليها بأن تشاطر المصير الذي آلت اليه الاحساسات الشمية بعد ان نهض الانسان عن الارض. هكذا تكون الايروسية الشرجية اول من يطأطىء الراس أمام ذلك "الكبت العضوي" الذي شق الطريق الى الحضارة. و يتجلى اثر العامل الاجتماعي، الذي تكفل بادخال تحولات جديده على الايروسية الشرجية، في الواقعة التالية، وهي ان الانسان، بالرغم من كل التقدم الذي انجزه، لا يفر الا لماماً من رائحه برازه بينما تظل تصدمه و تقززه رائحه براز الغير. اذن فالفرد النجس، اي ذاك الذي لا يخفى عن الانظار برازه، يجرح الآخرين ولا يقيم لهم اعتباراً؛ وهذا المدلول نفسه ينطبق اصلاً على الشتائم الدارجه والمقدعة. كذلك ما كان لنا ان نفهم الاستعمال المهين لاسم اوفى صديق للانسان بين الحيوانات لولا خاصيتان اثنتان تعرضان الكلب لأزدراء الانسانية: انه اول "حيوان شمي" لايهاب برازه، وانه لا يخجل ثانياً من وظائفه الجنسية.ص56

53- وقد شكلت قواعد التابو اول شرعية "قانونية". كانت حياة الناس المشتركة تقوم اذن على الاساس التالي: أولاً إلزام العمل، وهو إلزام أوجدته الضرورة الخارجية، وثانياً قوة الحب، على اعتبار أن هذا الاخير يستوجب ألا يحرم الرجل من المرأة، موضوعه الجنسي، والا تحرم المرأة من ذلك الجزء المنفصل عن جسمها والذي هو طفلها. ص57

54- ولكن مع المزيد من التقدم والارتقاء لا تعود العلاقة بين الحب والحضارة ملتبسة: فالحب يحارب من جهة اولى مصالح الحضارة، وهذه بدورها تهدده، من جهة ثانية، بتقييدات مؤلمة.ص-60

55- يبدو هذا العداء المتبادل وكأنه محتوم لا مناص منه؛ لكن ليس من اليسير أن ندرك

ما قبل التاريخ يوم كان ما يزال قريباً من القرد؛ وارجع الظن ان الحذاء اسرته كانوا مساحدية الاوائل

يمكننا الافتراض بأن تأسيس الأسرة توافقت مع ارتفاع معين لحاجة الأشباه التناسلي

توجد لدى الذكر الدافع ليحتفظ بالأنثى لديه ، بصورة الحم بالمواضيع الجنسية؛ ولم تجد الأنثى بدورها مناصاً من البقاء لدى الذكر الأقوى حرصاً منهن على عدم الافتراق عن صغارهن

بيد ان تراجع الاستطاعة التصيلجية للرائحة الى مرتبة ثانوية يبدو وكأنه ناجم هو نفسه عن كون الإنسان قد ارتفع عن الأرض وحزم أمره على السير واقعياً ، و هي وضعية اظهرت للعيان الاعضاء التناسلية التي كانت محبوبة عن النظر حتى ذلك الحين ، فأوجدت بذلك الحاجة الى حمايتها، فظهر الى الوجود الحياء والحشمة

يكون انتصاب الانسان أو اختسابه "الوضعية العمودية" بمثابة البدايه لسيروية الحضارة التي لم يكن منها من محيص

ما تقدمنا به لا يعدو ان يكون تخميناً نظرياً ، ولكنه على قدر كبير من الأهمية يستأهل معه . التحقق من صحته بدقة عن طريق الحيوانات التي تقترب في شروط حياتها منتهي الافتراض من شروط حياة الانسان

تكون الأيروسية الشرجية اول من يطأ الى الرأس أمام ذلك "الكعب العضوي" الذي شق الطريق الى الحضارة

ان الانسان، بالرغم من كل

دفعه واحدة سببه الدفين. انه يتجلى، اول ما يتجلى في شكل نزاع بين الاسرة وبين الجماعة الارحب نطاقاً التي ينتمي اليها الفرد .وقد سبق ان لاحظنا ان واحد من جهود الحضارة الرئيسية ينصب على تجميع الناس في وحدات كبيرة. لكن الاسرة لا تريد ان تتخلى عن الفرد .فاعضاؤها يزدادون ميلاً و استعداداً للانزعال بأنفسهم عن المجتمع، و يواجهون صعوبة اكبر في الدلوف الى دائرة الحياة الكبيرة، كلما توثقت الوشائج التي توحد بينهم .و ان أقدم طراز للحياة المشتركة من وجهه نظر تطور النوع .وهو الطراز الوحيد الذي يسود ايضاً اثناء طفولة الفرد، يتصدى بالمقاومة للطراز المتمدين الذي تم التوصل اليه في زمن متأخر والذي يسعى الى الحلول محله. وهكذا يغدو الافتراق عن الاسرة بالنسبة الى كل مراهق مهمة؛ مهمة يساعده المجتمع في كثير من الاحيان على ادائها عن طريق طقوس البلوغ واطلاع المراهق على "الاسرار". ويساورنا هنا انطباع بأن هذه الصعوبات ملازمة لكل تطور نفسي؛ في الواقع ،لكل تطور عضوي ايضاً.ص60

56- أن النساء لا يتأخرن من معاكسة تيار التحضر والتمدن؛ وهن يمارسن تأثيراً ينزع الى ابطائه وإعاقته.وهذا مع ان اولئك النسوة هن انفسهن اللواتي أرسين في البدء اساس الحضارة بفضل مطالب حبهن.ولسوف يأخذن بنصرة مصالح الاسرة والحياة الجنسية،بينما سيفرض العمل التمدني ،الذي سيمسي اكثر فاكثراً من اختصاص الرجال، على هؤلاء الاخيرين مهام متعاظمة الصعوبة وسيرغمهم على تصعيد غرائزهم ، وهو تصعيد الذي لا تملك النساء اهلية كبيرة له.ص 61

57- حين ترى المرأة نفسها وقد اقصتها متطلبات الحضارة الى المرتبة الثانية، تقف من هذه الحضارة موقفاً عدائياً. ص 61

58-بديهي أن الحضارة من جهتها لا تنزع الى توسيع الدائرة الثقافية فحسب، بل تسعى ايضاً،وبالقدرة نفسه،الى تضيق الحياة الجنسية.ص61

59- لان حيز رغبات الراشد الجنسية المضطربة لا حظ له في النجاح ما لم يمهد له منذ الطفولة بعمل تحضيري .وسيجري تحظير معظم الاشاعات الخارجة عن النطاق التناسلي بوصفها انحرافات .وضروب الحظر المتنوعة هذه تعبر عن مطلب حياة جنسية مماثلة للجميع ؛التكوين الجنسي الفطري أو المكتسب للكائنات الانسانية ،يحرم عدداً لا يستهان به منها من اللذة الأيروسية،ويغدو بالتالي مصدراً لظلم فادح.لكن الشي الوحيد الذي يبقى حراً وقالتاً من ذلك الحظر ، أي الحب الجنسي والتناسلي الغيري ، يقع بدوره اسير تقييدات جديدة تفرضها الشرعية وأحادية الازواج .ص62

60- طبيعي ان ذلك هو الشطط بعينه .وكل انسان يعلم ان هذه الخطة قد ثبت عدم صلاحها للتطبيق،ولو لاجل قصير .والحق ان الضعفاء هم وحدهم الذين امكن لهم ان يتكيفوا مع مثل تلك القيود الواسعة على حريتهم الجنسية . اما اصحاب القوة والعزيمة فلم يقبلوا بها الا بمقابل منحهم تعويضاً سيأتي دور الكلام عنه لاحقاً.فالحياة الجنسية للكائن المتحضر تعاني ، بالرغم من كل شيء ، من غبن خطيروخلل فادح؛ وهي توحى لنا احياناً بأنها وظيفة ايله الى الضمور، مثلها في ذلك مثل اسناننا وشعرنا بوصفها اعضاء . ان نفترض ان اهميتها قد تناقضت بصورة ملموسة بصفتها مصدراً للسعادة . وبالتالي بصفتها تحقيقاً لهدفنا الحياتي .ص63

-v-

61- أن الحضارة تقتضي ،فضلا عن التضحيات الجنسية ،تضحيات من طبيعة اخرى

ص.63

التقدم الذي أنجزه ، لا ينفر إلا
لما من رائحه برازه بينما تظل
تصدمه و تقزز رائحه براز
الغير

مع المزيد من التقدم والارتقاء
لا تعود العلاقة بين الحب
والحضارة ملتبسة :فالحب
يحارب من جهة أولى مصالح
الحضارة ، وهذه بدورها
تهدده ، من جهة ثانية ،
بتقييدهات مؤلمة .

أن النساء لا يتأخرن من
معاكسة تيار التحضر
والتمدن ؛ وهن يمارسن تأثيراً
ينزغ الى ابطائهن وإماتتهن .
وهذا مع ان أولئك النسوة هن
أنفسهن اللواتي أرسين في
البداية اساس الحضارة بفضل
مطالبهن حبهن

حين ترى المرأة نفسها وقد
اقتضتها متطلبات الحضارة الى
المرتبة الثانية ، تفقد من هذه
الحضارة موقفاً حدائياً .

بديهي أن الحضارة من جهتها
لا تنزع الى توسيع الدائرة
الثقافية فيحسب ، بل تسعى
ايضاً ، وبالقوة نفسها ، الى
تضييق الحياة الجنسية

بحز ورغبات الراشد الجنسية
المضطربة لا حظ له في النجاع
ما لم يمهده له منذ الطفولة
بعمل تحضيري

الحق ان الضعفاء هم وحدهم
الذين أمكن لهم ان يتكيفوا
مع مثل تلك القيود الواسعة
على حريتهم الجنسية . اما
اصحاب القوة والعزيمة فلم
يقبلوا بها الا بمقابل منحص
تعويضاً

الحياة الجنسية للكائن المتحضر
تعاين ، بالرغم من كل شيء ،
من تحين خطير وخال فادح ؛
وهي توحى الينا احياناً بأنها

62- تقتضي الحضارة بالضرورة علاقات بين عدد كبير من الكائنات .ص 67

63- ان سلوك الناس ينطوي على فوارق يرجعها علم الاخلاق ، من دون أن يقيم اعتباراً
للمشروط التي ترتبها بها او بتعاليه عليها ، الى فئتين اثنتين : فئة "الخير" وفئة "الشر".فإن
الامتثال للقوانين الخلقية العليا سيعني في ما يعني انزال الضرر بالحضارة ، لان في هذا الامتثال
تشجيعاً مباشراً على الخبث وسوء النية . ص 72

64- ليس الانسان بذلك الكائن الطيب السمح ، ذي القلب الظمان الى الحب ، الذي يزعم
الزاعمون انه لا يدافع عن نفسه الا متى هوجم ، وإنما هو على العكس كائن تنطوي معطياته
الغريزية على قدر لا يستهان به من العدوانية . وعليه ، ليس القريب بالنسبة اليه مجرد مساعد
وموضوع جنسي ممكنين ، وإنما ايضاً موضوع اغراء وإغواء . وبالفعل ، أن الانسان نزاع الى
تلبية حاجته العدوانية على حساب قريبه ، و إلى استغلال عمله بلا تعويض ، والى استعماله
جنسياً بدون مشيئته ، والى وضع اليد على املاكه وإذلاله ، والى انزال الإلام به واضطهاده
وقتل . الانسان ذئب للانسان . ص 72

65- كان يمكن ايضاً الوصول الى هدفه بوسائل أنعم وأكثر تهذيباً . وبالمقابل تظهر العدوانية
في بعض الظروف المؤاممة ، وعلى سبيل المثال حين تشل عن تأثير طاقة القوى الاخلاقية التي
كانت تعارض تظاهرات العدوانية وتكفها وتقمعها ؛ تظهر الى حيز الوجود بصورة عفوية وتميط
عن الانسان لثام الوحش المفترس الذي لا يقيم من اعتبار البتة لجنسه . ومن يستحضر منا في
ذاكرته فظائع هجرات الشعوب الكبرى أو غزوات قبائل الهون ؛ الفظائع التي اقترفتها المغول
المشاهير بقيادة جنكيز خان أو تيمورلنك ، أو تلك التي نجمت عن استيلاء الصليبيين الانقياء
على القدس ، ومن دون أن ننسى في نهاية المطاف فظائع الحرب العالمية الاخيرة ، فلا مناص له
من أن يقبل بتصورنا وأن يعترف بصحة أسسه . ص 73

66- وبفعل هذه العدوانية الابتدائية التي تؤلب بني الانسان بعضهم على بعضهم الآخر ،
يجد المجتمع المتحضر نفسه مهدداً باستمرار بالانهيار والدمار . ولا يكفي للمحافظة عليه
الاهتمام بالعمل التضامني : فالاهواء الغريزية أقوى من الاهتمامات العقلية . وعلى الحضارة أن
تجند كل ما في متناولها كي تحد من العدوانية البشرية وكي تقلص تظاهراتها عن طريق
استجابات نفسية ذات طابع خلقي . ص 73

67- وتحسب هذه الحضارة انه في مستطاعها أن تتلافى الشطط الفظ للقوة الغاشمة
باحترافها لنفسها بالحق في الاحتكام الى هذه القوة عينها لمواجهة المجرمين ، لكن القانون لا
يستطيع أن يطال التظاهرات الأعظم حذراً وإراهاً وخفاء للعدوانية البشرية . ولا مفر من أن
ينتهي الامر بكل واحد منا ذات يوم الى أن يرى ان الامال التي علقها في صباه على أقرانه ما
هي الا أوهام ، وبصفتها أوهاماً على وجه التحديد ينفذ يديه منها . وفي وسع كل واحد منا
أن يشعر بمدى ما يكابد في حياته من شقاء وعذاب بسبب سوء نية قريبه . فلا شك في أنهما
لإزمان ، لكن التنافس ليس بالضرورة عداً ؛ ومن باب الاساءة الى الاول أن نتخذه ذريعة
لتبرير الثاني . ص 74

68- يعتقد الشيوعيون أنهم اكتشفوا الطريق الى الخلاص من الشر . فالانسان في نظرهم
كله طيبة ، ولا يريد سوى الخير لقريبه ؛ لكن مؤسسة الملكية الخاصة أفسدت طبيعته . فامتلاك

وظيفة ايله الى الضمور، مثلها
في ذلك مثل اسناننا وشعرنا
بوصفها الحياء

ان سلوكه الناس ينطوي على
فوارق يرجعها علم الاخلاق، من
دون أن يقيم اعتباراً للشروط
التي ترتبها بها او بتعاليمه
عليها، الى فئتين اثنتين : فئة
"الخير" وفئة "الشر"

أن الامثال للقوانين الخلقية
العليا سيعني في ما يعني انزال
الضرر بالحضارة، لان في هذا
الامثال تشجيعاً مباشراً على
الخبث وسوء النية

ليس الانسان بذلك الكائن
الطيب السمع، ذي القلب
الظمان الى الحب، الذي يزعم
الزاعمون أنه لا يدافع عن
نفسه الا متى هوجم، وإنما هو
على العكس كائن تنطوي
معطياته الغريزية على قدر لا
يستهان به من العدوانية

تظهر العدوانية في بعض
الظروف الموانمة، وعلى سبيل
المثال حين تشل عن تأثير طاقة
القوى الاخلاقية التي كائنة
تعارض تظاهرات العدوانية
وتكفها وتقمعها؛ تظهر الى
حين الوجود بصورة مخفية
وتعيط عن الانسان لئام الوحش
المفترس الذي لا يقيم من
الاعتبار البتة لجسمه

بفعل هذه العدوانية
الابتدائية التي تولد بني
الانسان بعضهم على بعضهم
الاخر، يجد المجتمع المتحضر
نفسه مهدداً باستمرار
بالانهيار والدمار. ولا يكفي
للمحافظة عليه الاهتمام بالعمل
التضامني، فالاهواء الغريزية
أقوى من الاهتمامات العقلية

على الحضارة أن تجند كل ما
في متناولها كي تحد من
العدوانية البشرية وتقلص

الاملاك يقلد القوة لفرد بعينه ويذر فيه بذرة النزوع الى اساءة معاملة قريبه. ومن ثم فان من
حرم من الملك لا بد ان يصبح معادياً للمالك وأن يثور عليه. ويوم تلغي الملكية الخاصة وتؤول
جميع الثروات الى مشاع مشترك ويغدو في مستطاع كل امرئ أن يشارك في المباح التي
توفرها، ستزول العداوة ونية الايذاء السائدتان بين البشر. ولما كانت الحاجات جميعا ستجري
تلبيةها، فلن يعود للمرء من داع الى أن يرى في الآخر عدواً، وسيمثل الجميع بطوع ارادتهم
وملاء اختيارهم لضرورة العمل. وليس النقد الاقتصادي للنظام الشيوعي من شأني، ولا يسعني
أن أنظر هل من مناسب وهل من المفيد إلغاء الملكية الخاصة. أما فيما يتعلق بمسلمته
السيكولوجية، لمن المباح لي على ما أعتقد أن أرى فيها وهما لا يقوم على اساس من واقع.
صحيح أن الغاء الملكية الخاصة يجرّد العدوانية البشرية وما ينجم عنها من لذة من واحدة من
ادواتها، بل من اداة قوية، لكنها لا يجردها من اقوى ادواتها. ص74 ص75

69- العدوانية لم تخلقها الملكية بل كانت تسود بلا منازع وبلا حدود تقريباً في أزمنة بدائية
كانت الملكية فيها غير ذات شأن؛ ولا تكاد غريزة الملكية تفقد لدى الاطفال شكلها الشرطي
البدائي حتى تتجلى العدوانية لديهم. ص75

70- تشكل العدوانية الرسابة التي تتغل في قاع جميع عواطف المحبة أو الحب التي تربط
بين البشر، ما خلا- ربما -عاطفة واحدة : عاطفة الأم تجاه ابنها الذكر. فحتى لو ألغي والحالة
هذه حق الفرد في تملك الخيرات المادية، فسيبقى الامتياز الجنسي الذي ينبع منه بالضرورة
أعنف التحاسد وأشد التباعد بين كائنات تحتل مواقع مختلفة في سلم واحد. ثم حتى لو ألغي
هذا الامتياز الاخير باطلاق كامل الحرية للحياة الجنسية، وبالقضاء بالتالي على الاسرة، تلك
الخلية المنبته للحضارة، لم امكن البتة. التكهّن بالدروب الجديدة التي سيكون في مقدور
الحضارة اختيارها لتطورها. ص75

71- ان من ذاق في حادثته أهوال الفقر وعانى من كبرياء الاغنياء وانعدام الأحساس
لديهم، لا يمكن قطعاً أن يتهم أو يشتبه في عد تفهمه وعدم تقبله للجهود المبذولة لمحاربة
تفاوت الثروات وما يترتب عليه. وفي الحقيقة، اذا كان هذا الكفاح يبغى التذرع بالمبدأ المجرد،
القائم على أساس العدل، والقاتل بتساوي جميع البشر فيما بينهم، فلن يكون اسهل من الرد عليه
بأن الطبيعة الاولى قد اقرت مظلماً لا علاج لها بما أوجدته من تفاوت اصيل في القدرات
النفسية والعقلية الموزعة على البشر. ص75

72- وتظل هناك على الدوام إمكانية لتوحيد أعداد أكبر فأكبر من الناس بروابط الحب،
ولكن بشرط أن يبقى غيرهم خارج عدادهم كي يتلقوا الضربات. وقد سبق لي الاهتمام بالظاهرة
المتثلة في أن المجتمعات المتجاوزة، بل المتصارعة تتحارب فيما بينها وتتبادل الهزء والسخرية؛
وعلى سبيل المثال الاسبان والبرتغاليون، ألمان الشمال وألمان الجنوب، الانكليز والاسكوتلنديون
، الخ. وقد اطلقت عليها اسم "ترجسية الفروق الصغيرة". ص76

73- نرى كيف أن محاولة ارساء الاسس لحضارة شيوعية جديدة في روسيا تجد نقطة
ارتكازها السيكولوجية في اضطهاد البورجوازيين. وكل ما هنالك اننا نتساءل بقلق عما سيفعله
السوفييت بعد أباداة بورجوازيهم عن بكرة أبيهم. ص77

تظاهراتنا نحن طريق استجابات نفسية ذات طابع خلقي

تجسب هذه الحضارة انه في
مستطاعها أن تتلافى الشطط
الفظ للقوة الغاشمة باحتفاظها
لنفسها بالحق في الاحتكام الى
هذه القوة عينها لمواجهة
المجرمين ، لكن القانون لا
يستطيع أن يطال التظاهرات
الأعظم حذراً وإراهاً وخفاء
للعداونية البشرية

لا مفر من أن ينتهي الأمر بكل
واحد منا ذات يوم الى أن
يرى ان الامال التي علقها في
صباه على أقرانه ما هي الا
أوهام ، و بصفتها أوهاماً على
وجه التحديد ينفض يديه منها

في وسع كل واحد منا أن
يشعر بمدى ما يكابد في
حياته من شقاء وعذاب بسبب
سوء نية قريبه

يعتقد الشيوعيون أنهم
اكتشفوا الطريق الى الخلاص
من الشر . فالإنسان في نظرهم
كله طيبة ، ولا يريد سوى الخير
لقريبه ؛ لكن مؤسسة الملكية
الخاصة أفسدت طبيعته

يوم تلغي الملكية الخاصة
وتؤول جميع الثروات الى مشاع
مشترك ويغدو في مستطاع
كل امرئ أن يشارك في
المباح التي توفرها ، ستزول
العداوة ونية الأيذاء
الساudent بين البشر .

فيما يتعلق بمسلمته
السيكولوجية ، لمن المباح لي
على ما أعتقد أن أرى فيها
وهما لا يقوم على اساس من
واقع

العداونية لم تخلقها الملكية بل
كانت تسود بلا منازع وبلا
حدود تقريباً في أزمنة بدائية
كانت الملكية فيها خير ذات

74- لماذا يعسر على الانسان غاية العسر أن يجد في ظلها سعادته . وبهذا المعنى، كان
الانسان البدائي محظوظ القسمة في الواقع لانه ما كان يعرف أي تقييد لغرائزه. وبالمقابل، كان
اطمئنانه الى التمتع مطولاً بمثل هذه السعادة وإهياً للغاية. وقد قاىض الانسان المتحضر قسطاً من
السعادة الممكنة بقسط من الامان. لكن لا ننس أن الزعيم في الاسرة البدائية كان هو وحده
الذي يتمتع بتلك الحرية الغريزية؛ أما الباقون كانوا يقاسون في أغلال الرق من اضطهاده
ص.77

75- نتبنا المعلومات الادق والأصح التي توفرت لنا عبر أعراف المتوحشين الحاليين بأنه
ليس من داع البتة لنحسدهم على حرية حياتهم الغريزية: فقد كانوا خاضعين، بالفعل، لقيود من نوع
اخر، لكن أشد صرامة-ربما-من تلك التي تغل المتحضر المعاصر . ص77

76- نجد أنفسنا مكرهين على قلب النظر ايضاً في الخطر الذي تثيره حالة خصوصية
يمكن أن نسميها "بؤس الجماهير السيكولوجي" . فهذا الخطر يصبح داهماً حين تكون العلة
الرئيسية لقيام الرباط الاجتماعي تشبته أعضاء المجتمع ببعضهم بعضاً، بينما لا نتمكن، من
جهة مقابلة ، بعض الشخصيات التي لها سحبة القادة والزعماء من اداء الدور الهام الذي
يفترض أن تطلع به في تكوين الجمهور . لعل وضع اميركا الراهن تتيح فرصة طيبة لدراسة هذا
الاذى المخيف النازل بالحضارة . وهنا أقاوم اغراء الاندفاع في انتقاد الحضارة الأميركية،
حرصاً مني على عدم إعطاء انطباع بأنني أبغي انا نفسي استعمال طرائق أميركية. ص78

-VI-

77- أن نظرية الغرائز هي ، من بين سائر المدركات والمفاهيم التي طورها ببطء مذهب التحليل
النفسي ، تلك التي استوجبت الحد الاقصى من الجهد والكد في تلمس الطريق. ص79

78- وجدت نقطة ارتكاز اولى في فرضية المشاعر الفيلسوف شيللر التي تقول أن الجوع "
الجوع والحب". ينظمان حركة عجالات هذا العالم. ص80

79- ولتحديد طاقة الغرائز الاخيرة، وحدها دون غيرها ، ابتكرت مصطلح الليبيدو. على هذا
النحو قام التنازع بين غرائز بقاء الأنا من جهة اولى، وبين غرائز الليبيدية المتجهة نحو الموضوع
، أو دوافع الحب الغريزية، بأوسع معاني الكلمة، من الجهة الثانية .

80- فما دامت لعبة القسوة قابلة لأن تحل محل لعبة المحبة، فالسادية تنتمي بلا مرأ الى
الحياة الجنسية . وبدا العصاب وكأنه عاقبة العراك بين الاهتمام بالمحافظة على الذات وبين
متطلبات الليبيدو ، ذلك العراك الذي خرج منه الأنا منتصراً ، لكن بعد تسديد الثمن الأمام حادة
وعزوفاً وزهداً. ص80

81- أمسى ادخال مفهوم النرجسية امراً حاسماً ، علماً بأن هذا المصطلح يشير الى اكتشاف
واقع أن "الأنا" مجهز هو الاخر بالليبيدو ، وأنه مكان منشئه، وأنه سيبقى الى حد ما مقره العام
ومركز قيادته. ص81

شأن؛ ولا تكاد غريزة الملكية
تفقد لدى الأطفال شكلها
الشرجي البدائي حتى تتجلى
العداوة لديهم

ان من خاق في حدائته أهوال
الفقر ويحاني من كبرياء
الانبياء وانعدام الأحاساس
لديهم ، لا يمكن قطعاً أن يتم
أو يشبه في حد تفهمهم وعدم
تقبله للجهود المبذولة لمباربة
تفاوتة الثروات وما يترتب
عليه

هناك على الدوام إمكانية
لتوحيد أعداد أكبر فأكثر
من الناس بروابط الحب ،
ولكن بشرط أن يبقى خيبرهم
خارج عدادهم كي يتلقوا
الضربات

نرى كيف أن محاولة
إرساء الأسس لحضارة شيوعية
جديدة في روسيا تبذل نقطة
ارتكازها السيكلوجية في
اضطهاد البورجوازيين

قايض الإنسان المتبحر قسطاً
من السعادة الممكنة بقسط
من الأمان. لكن لا ننس أن
الزعيم في الأسرة البدائية
كان هو وحده الذي يتمتع
بتلك الحرية الغريزية؛ أما
الباقون كانوا يقاسون في
أغلال اللرق من اضطهاده

وجدت نقطة ارتكاز أولى في
فرضية المشاعر الفيلسوف
شيلر التي تقول أن البوع
"البوع والحب". ينظمان حركة
محلاة هذا العالم

لتحديد طاقة الغرائز الأخيرة،
وحدها دون خيبرها ، ابتكرت
مصطلح الليبيدو. على هذا
النحو قام التنازع بين غرائز
بقاء الأنا من جهة أولى، وبين
غرائز الليبيدية المتجهة نحو
الموضوع ، أو دواغ الحب
الغريزية، بأوسع معاني الكلمة،

82- ولم يكن ثمة من داع للكف عن تأويل ضروب العصاب التحويلي بوصفها محاولات من قبل
الأنا لأتقاء الجنسية والأحتماء منها . بان الغرائز يمكن ان لا تكون جميعها من طبيعة واحدة. ص81

83- الى جانب الغريزة الايروسية توجد اذن غريزة موت؛ وفعلهما المتضافر أو المتناحر
يسمح بتفسير ظاهرات الحياة. ص82

84- على هذا الاساس ضرباً من هذا التمازج ، الفائق الغني اصلاً، بين دافع الحب ودافع
التدمير ؛كذلك فإن نقيض السادية، أي المازوخية ،يقدم لنا تمازجاً بين ذلك الميل الى التدمير،
الملتفت نحو الداخل، وبين الجنسية.

85- اني لاعلم مدى انتشار النزعة الى عزو كل ما يتم اكتشافه من جوانب خطرة حاقدة في
الحب الى ثنائية قطبية أصلية موائمة على ما يزعم لطبيعته الخاصة. ص83

86- انني أقر باننا رأينا على الدوام في السادية والمازوخية تظاهرات ، مصبوغة بصبغة
إيروسية قوية ، لغريزة التدمير الملتفتة نحو الخارج أو نحو الداخل؛ لكن ما عاد في وسعي أن
افهم كيف يمكن لنا أن نبقي مغمضي العيون ازاء كلية حضور العدوان والتدمير المجريدين من
الطابع الايروسى ، وأن نتهاون في منحهما المكانة التي يستاهلان في تأويل ظاهرات الحياة
(وأن يكن الظماً الى التدمير، المتجه الى الداخل، لا يقع في شطره الاكبر تحت اي ادراك متميز
حين لا يكن مصبوغاً بالايروسية). وانه لتحضرني هنا ذكرى مقاومتي الشخصية للتصور القائل
بوجود غريزة تدمير لدى ظهوره الأول في الادب التحليلي النفسي. ص83

87- أن اولئك الذين يؤثرون حكايات الجن يصمون اذانهم حين نحدثهم عن ميل الانسان
الفطري الى "الاذية"، والعداوان، والتدمير، وبالتالي الى القسوة والوحشية. ص84

88- ان العداونية تمثل استعداداً غريزياً بدائياً ومستقلاً بذاته لدى الكائن البشري ، أن
الحضارة تلاقي فيها اخطر معوقاتها. ص86

89- ما يشبه الحدس بأن الحضارة سيرورة قائمة بذاتها وتجري فوق الانسانية ، ونحن ما
نزال الى الان تحت سلطان ذلك الانطباع .

90- لكن تلك السيرورة انما تعمل في خدمة الإيروس، وتريد بهذه الصفة أن تجمع افراداً
مفريدين؛ ثم اسراً ، ثم قبائل أو شعوباً أو أمماً ، في وحدة رحبة واسعة :الانسانية بالذات
.وعداوة الفرد للمجموع والفرد يعارضان برنامج الحضارة هذا . ص86

-VII-

91- ما الوسائل التي تلجأ اليها الحضارة لتكف العدوان وتنتهي عنه ، ولتجرد هذا الخصم من
قدرته على الأذية، بل ربما كي تصفيه ؟. ص88-89

92- " الحضارة اذن تسيطر على الاندفاع العدواني الخطر لدى الفرد بإضعافها هذا الاخير،

ما داممت لعبة القسوة قابلة
لأن تحل محل لعبة المحبة،
فالسادية تنتمي بلا مرأى الى
الحياة الجنسية

لم يكن ثمة من دافع للكف
عن تأويل ضروب العصاب
التحويلي بوصفها محاولات من
قبل الأنا لتقاء الجنسية
والاحتواء منها

الى جانب الغريزة الأبروسية
توجد إذن غريزة هوية،
وعلما المتناحر أو المتناحر
يسمى بتفسير ظاهرات الحياة

انني أقر بأننا رأينا على الدوام
في السادية والماروخية ظاهرات
، مصبوغة بصبغة إيروسية قوية ،
لغريزة التدمير الملتفتة نحو
الخارج أو نحو الداخل

ما عاد في وسعي أن أفهم
كيف يمكن لنا أن نبقي
مغضي العيون ازاء كلية
حضور العدوان والتدمير
المجردين من الطابع الأبروسي
، وأن نتهاون في منحهما
المكانة التي يستاهلان في
تأويل ظاهرات الحياة

أن أولئك الذين يؤثرون
حكايات الجن يصمون اذانهم
حين نحدثهم عن ميل الإنسان
الطوري الى "الاذية"
،والعداوة، والتدمير،
وبالتالي الى القسوة والوحشية

ان العداونية تمثل استعداداً
غريزياً بدائياً ومستقلاً بذاته
لدى الكائن البشري

الحضارة اذن تسيطر على
الاندفاع العداوني الخطر
لدى الفرد بإضعافها هذا
الخير، بتجريد آياها من سلاحه،
وبوضعها آياه تحت مراقبة
سلطة كامنة فيه

بتجريدة آياه من سلاحه، وبوضعها آياه تحت مراقبة سلطة كامنة فيه ، شبيهة بالحامية التي
توضع في مدينة تم فتحها.ص89

93- يشعر المرء بأنه مذنب "المتدينون يقولون : بأنه ارتكب خطيئة) اذا اتى أمراً يقر بأنه
"شر".ولكن الذي يقر بأنه كان فقط قد عقد النية عليه، أن يعتبر نفسه هو الآخر مذنباً.ص90

95- ففي كثير من الاحيان لا يكمن الشر البتة في ما هو ضار وخطر بالنسبة الى الأنا،
بل على العكس ،في ما هو مشتته ومستحب له وما يغدق عليه الذة .فان اتفق له أن أضاع حب
الشخص الذي يرتهن أمره به ، أضاع في الوقت نفسه حمايته من شتى أنواع الاخطار، وكان
الخطر الاعظم الذي يعرض نفسه له أن يبرهن له ذلك الشخص ذو القدرة الكلية على تفوقه
وغلبته في شكل عقوبة .هكذا يكون الشر في أصله الاول هو ما نتعرض بسببه للتهديد بالحرمان
من الحب؛ وإنما خوفاً من مكابدة هذا الحرمان يتوجب علينا تحاشي اقتراف ذلك الشر .ص90

97- أن الضمير المتشدد والمتيقظ هو بالضبط السمة المميزة للإنسان الاخلاقي، واذا اعتبر
القديسون أنفسهم خطأ، فانهم لا يفعلون ذلك اعتباطاً وبلا سبب ، أن اخذنا بعين الاعتبار
التجارب والاعواء التي يتعرضون لها على نطاق واسع لتلبية دوافعهم الغريزية . ص92

98- ما أن تحدى بالإنسان مصيبة حتى ينكفى على ذاته ، ويقر بخطاياها ، ويبعد تأكيد
متطلبات ضميره ، ويفرض على نفسه ضروباً من الحرمان، ويعاقب ذاته بإلزامها بالتوبة
والتكفير. ولقد سلك شعوب برمتها هذا السلوك عينه وما تزال الى اليوم تسلكه. ومن اليسير
تفسير ذلك اذا رجعنا القهقري الى الطور الطفلي البدائي للضمير، ذلك الطور الذي لا يضمحل
بعد استمماج السلطة في الأنا الأعلى، وإنما يستمر على العكس بجانب هذا الاخير ووراءه
.فالقدر يغدو بدلاً عن سلطة الاب ؛فاذا ما نابتنا النوائب ، كان ذلك معناه أننا لم نعد نحظى
بحب تلك السلطة الكلية القدرة .ص93

99- الانسان يعزف عن أشباعات معينة حتى لا يخسر حب تلك السلطة .فاذا ما فعل ذلك
يكون ، إذا جاز التعبير، قد برأ ذمته حيالها؛ ولا يعود يجوز بعد ذلك أن يبقى أثر من الشعور
بالذنب . لكن الحال تختلف بالنسبة الى القلق ازاء الأنا الأعلى. فالعزوف لا يأتي هذه المرة بالغوت
الكافي، لأن الرغبة تبقى ولا يكون ثمة من سبيل لأخفاء وجودها عن الأنا الاعلى. ص94

100- أن هذه العلاقات لفي غاية التعقيد ولفي غاية الأهمية ايضاً بحيث لن أتردد ،بالرغم من
خطر التكرار، في تناولها مجدداً من وجهة نظر مغايرة .أن تعاقبها في الزمن لهو كالتالي اذن: بادئ
ذي بدء العزوف عن الدوافع الغريزية ، نتيجة القلق من عدوان السلطة الخارجية – وهو قلق يقوم في
الحقيقة على أساس الخوف من فقدان الحب لان الحب يحمي من ذلك العدوان الذي يتمثل في
العقاب ؛ وبعد ذلك توطيد السلطة الداخلية ،والعزوف بنتيجة القلق حيال هذه الاخرة، وهو قلق
أخلاقي. وفي الحالة الثانية، يتكافأ العمل السيء والنية السيئة ، فيكون الشعور بالذنب والحاجة الى
القصاص . فالعدوان عن طريق الضمير استمرار للعدوان عن طريق السلطة .ص95

101- أن الضمير هو نتيجة العزوف عن الدوافع الغريزية. ص96

102- أن عدوانية الضمير الاولية هي رسابة من صرامة السلطة الخارجية ، وأنه لا دخل لها بالتالي بظاهرة العزوف. ص96

103- أن الضمير يتأتى في الأصل من قمع عدوان، ثم تعززه فيما بعد اشكال جديدة من قمع مماثل .

104- لان عدوانية الطفل الانتقامية ستتخذ مقياساً لها ايضاً العداون القصاصي الذي يتوقع الطفل أن يحل به من جانب الاب. بيد أن التجربة تعلمنا أن صرامة الأنا الأعلى الذي يكونه طفل من الاطفال لا تعكس البتة صرامة المعاملات التي قاسى منها. فالاولى تبدو مستقلة عن الثانية، على اعتبار أن الطفل الذي انشئ على اللين والرقه اللامتناهيين يمكن أن يكون مع ذلك ضميراً أخلاقياً بالغ التشدد . ص98

105 - نقتنع بأن صرامة التربية تمارس بدورها تأثيراً قوياً على تشكيل الأنا الاعلى الطفلي. ص98

106- فلئن ساور المرء الشعور بالذنب بعد افتراقه الشر ولاقترافه آياه ،فمن الأنسب أن يسمى ب "تبكيث الضمير" .وينجم التبكيث عن فعل أثيم ، ويفترض بالطبع وجود ضمير، وأستعداداً مسبقاً للأحاساس بالخطأ حتى قبل ارتكاب ذلك الفعل . اذا كان الشعور اللانساني بالذنب يرجع في أصله الى مصرع الاب البدائي ،فهذه الحالة هي فعلا حالة "تبكيث": وجود أسبقية الضمير والشعور بالذنب على الفعل الذي يحن بصده. ص100

107- لقد كان ذلك التبكيث نتيجة الازدواجية البدائية للمشاعر تجاه الاب :فقد كان الابناء يبعضونه ،ولكنهم كانوا يحبونه ايضاً . ص100

108- وللخصومة السرمدية بين الحب والرغبة في الموت . ولعل توتر ذلك الشعور بالذنب سيبلغ ذات يوم ،بفضل الحضارة ،مستوى شاهق الارتفاع فلا يعود في مكنة الفرد أن يطبقه الا ببالغ الصعوبة . ص102

109- قد قيض لبعض البشر أن يستشفوا بالفعل ، بلا عناء ، أعمق المعارف من دوامة مشاعرهم الذاتية ،بينما يترتب علينا نحن ، حتى نصل الى ذلك، أن نشق طريقنا بتلمس دائب، متخبطين في أقسى ضروب الشك والحيرة. ص102

-VIII-

110- لقد كان قصدنا رغم كل شيء أن نصور الشعور بالذنب على أنه المشكلة الرئيسية لتطور الحضارة ، وأن نبين ،فضلا عن ذلك ، لماذا يتوجب دفع فاتورة تقدم هذه الاخيرة بنقصان في السعادة ناجم عن تعزيز ذلك الشعور. ص103

111- هكذا يجعل الضمير منا جميعاً جبناء ،شكسبير ،"هاملت". ص103

في كثير من الأحيان لا يكمن الشر البتة في ما هو خار وخطر بالنسبة الى الأنا، بل على العكس ،في ما هو مشتبه ومستحب له وما يغدق عليه الذة

أن الضمير المتشدد والمتيقظ هو بالضبط السمة المميزة للإنسان الأخلاقي

ما أن تحديق بالإنسان مصيبة حتى ينكفي، على ذاته ، ويفتر بخطايه ، وبعيد تؤكد متطلبات ضميره ، ويفرض على نفسه ضرراً من الحرمان، ويعاقبه ذاته بالزامها بالتوبة والتكفير.

من اليسير تفسير ذلك اذا رجعنا القهقري الى الطور الطفلي البدائي للضمير، ذلك الطور الذي لا يضمن بعد استخدام السلطة في الأنا الأعلى، وإنما يستمر على العكس بجانب هذا الأخير ووراءه

الإنسان يعزفه عن أشباه محاذ معينة حتى لا يخسر حب تلك السلطة. فإذا ما فعل ذلك يكون ، إذا جاز التعبير، قد برأ ذمته حيالها؛ ولا يعود يجوز بعد ذلك أن يبقَى أثر من الشعور بالذنب

أن الضمير هو نتيجة العزوف عن الدوافع الغريزية

أن عدوانية الضمير الاولية هي رسابة من صرامة السلطة الخارجية ، وأنه لا دخل لها بالتالي بظاهرة العزوف

أن الضمير يتأتى في الأصل من قمع عدوان، ثم تعززه فيما بعد اشكال جديدة من قمع مماثل

التجربة تعلمنا أن صرامة الأنا الأعلى الذي يكونه طفل من

نفتنح بأن صرامة التربية
تمارس بدورها تأثيراً قوياً على
تشكيل الأنا الأعلى الطفلي.

قد قبض لبعض البشر أن
يستشفوا بالفعل ، بلا غناء ،
أعمق المعارف من دوامة
مشاعرهم الذاتية ، بينما يترتب
عليها نحن ، حتى نصل الى
ذلك ، أن نشق طريقنا بتلمس
دائج ، متخبطين في أقصى
ضروب الشك والحيرة

لقد كان قصدنا رغم كل شيء
أن نصور الشعور بالذنب على
أنه المشكلة الرئيسية لتطور
الحضارة ، وأن نبين ، فضلاً عن
ذلك ، لماذا يتوجب دفع
فاتورة تقدم هذه الأخيرة
بنقصان في السعادة ناجم عن
تعزيز ذلك الشعور

في واحد من تلك الأمراض ،
العصاب الوسواسي ، يفرض
الشعور بالذنب نفسه فرضاً
عنيفاً على الوعي ، ويهيمن
على الجدول السريري وعلى
حياة المريض

إن إخفاء الدور الذي ستلعبه
الجنسية في حياة الشبان هم
هؤلاء الشبان أنفسهم ليس
الغلطة الوحيدة التي يمكن
عزوها الى التربية المعاصرة
فمن أخطاء هذه التربية أيضاً
أنها لا تحضرهم ولا تهينهم
للعداونية المقدر عليهم أن
يكونوا موضوعها

في العصاب الوسواسي أيضاً ،
انماطاً من المرضى لا يعون
شعورهم بالذنب ، أو لا يحسون
به على أنه منغص مؤلم ، أو
على أنه ضرب من الحصر ، إلا
في اللحظة التي يعيقهم فيها
عائق عن تنفيذ بعض الأفعال

112- وفي واحد من تلك الأمراض ، العصاب الوسواسي ، يفرض الشعور بالذنب نفسه فرضاً
عنيفاً على الوعي ، ويهيمن على الجدول السريري وعلى حياة المريض على حد سواء ، ولا يكاد
يدع شيئاً تقوم له قائمة بجانبه. ص104

113- إن إخفاء الدور الذي ستلعبه الجنسية في حياة الشبان هم هؤلاء الشبان أنفسهم ليس
الغلطة الوحيدة التي يمكن عزوها الى التربية المعاصرة . فمن أخطاء هذه التربية أيضاً أنها لا
تحضرهم ولا تهينهم للعداونية المقدر عليهم أن يكونوا موضوعها . فهي إذ تترك الشبهة تستيق
الحياة بمثل ذلك التوجيه السيكولوجي الخاطئ ، تسلك سلوك من يرثي تجهيز الناس لبعثة قطبية
بملابس صيفية وبخرايط للبحيرات الإيطالية. وجلي للعيان أنها بذلك تسيئ استغلال التعاليم
الاخلاقية. ص104

114- في العصاب الوسواسي أيضاً ، انماطاً من المرضى لا يعون شعورهم بالذنب ، أو لا
يحسون به على أنه منغص مؤلم ، أو على أنه ضرب من الحصر ، إلا في اللحظة التي يعيقهم
فيها عائق عن تنفيذ بعض الأفعال. ص105

115- ولا يجوز الكلام عن ضمير أخلاقي قبل ملاحظة وجود أنا أعلى ؛ أما فيما يتعلق
بالشعور بالذنب فلا مناص من التسليم بأنه لا يوجد قبل الأنا الأعلى ، وبالتالي قبل الضمير
الاخلاقي أيضاً. ص107

116- أن كل ضرب من الحرمان ، كل إعاقة لاشباع غريزي ، يؤدي ويمكن أن يؤدي الى
تفاقم في حدة الشعور بالذنب . ص109

117- أثناء عملنا التحليلي فوجئنا بأكتشافنا أن كل عصاب قد يشتمل على قسط من
الشعور اللاواعي بالذنب ، ذلك الشعور الذي يجعل بدوره الاعراض المرضية أكثر تباثاً وصلابة
يستخدمه إياها كعقوبات . يبدو إذن انه من المستحسن التقدم بالصيغة التالية : حين يسلس
دافع من الدوافع الغريزية قيادة للكتب ، تتحول عناصره الليبية الى أعراض مرضية ، وعناصره
العداونية الى الشعور بالذنب . ص110

118- أن سيرورة الحضارة هي استجابة لذلك التغير الطارئ على السيرورة الحياتية تحت
تأثير مهمة فرضها الإيروس وأعطتها صفة الاستعجال الاناكية (الضرورة الواقعية) ، أعني بها
مهمة اتحاد كائنات بشرية مفردة في وحدة مجتمعية متأزرة بقوة علاقاتها الليبية المتبادلة. لكن لو
أمعنا النظر في العلاقات بين سيرورة حضارة البشرية وسيرورة تطور المفرد أو تربيته ، لما ترددنا
كثيراً في الاعلان عن انهما كليهما من طبيعة متشابهة للغاية - وأن لم تكونا سيرورتين
متماثلتين- على الرغم من انطباقهما على مواضيع متباينة . أن حضارة الجنس البشري هي
بالطبع تجريد من نوع ارقى من تطور الفرد ، وبالتالي من الاصعب أدراكها بصورة عينية . ومن
الجهة الثانية تكوين وحدة جماعية بمؤازرة افراد عديدين . ص111

119- يبدو تطور الفرد حصيلة تداخل ميلين: التطلع الى السعادة الذي نسميه عادة
"بالانانية"، والتطلع الى الاتحاد بسائر أعضاء المجتمع الذي نصفه ب "الغيرية". ص111

لا يجوز الكلام عن ضمير أخلاقي قبل ملاحظة وجود أنا أعلى

أن كل ضرب من الحرمان ، كل إعاقة لأشباع غريزي ، يؤدي ويمكن أن يؤدي الى تفاقم في حدة الشعور بالذنب

أثناء حملنا التحليلي فوجدنا بأكتشافنا أن كل مصاب قد يشتمل على قسط من الشعور اللاواعي بالذنب ، ذلك الشعور الذي يجعل بدوره الأعراض المرضية أكثر تباثاً وطلاقة بإستخدامه إياها كعقوبات

أن حضارة الجنس البشري هي بالطبع تجريد من نوع ارقى من تطور الفرد ، وبالتالي من الأصعب أدراكها بصورة معينة . ومن الجهة الثانية تكوين وحدة جماعية بموازاة افراد حديد

يبدو تطور الفرد حصيلة تدخل ميلين: التطلع الى السعادة الذي نسميه عادة "بالإنانية" ، والتطلع الى الاتحاد بسائر أعضاء المجتمع الذي نسميه بـ "الغيرية

الأنا الأعلى لعصر ثقافي معين ذو أصل مشابه لأصل الأنا الأعلى للفرد؛ والأساس الذي يشاد عليه هو الأثر الذي يخلفه وراءهم أشخاص عظام ، قادة هداة ، أفراد محبو بقوة روحية مهيمنة

بسيطرة الأنا على الذات لا يمكنها أن تتجاوز حدوداً معلومة حتى لدى الإنسان السوي زعماً

الوصية القائلة: "احبب قريبك كنفسك" هي في أن واحد أقوى أجراء دفاعي ضد العدوانية وخير مثال على طرائق المجافية لعلم النفس

120- كما يدور الكوكب حول محوره في الوقت ذاته الذي يدور فيه حول النجم المركزي ، كذلك يشارك الإنسان المفرد في تطور الانسانية سالكا في الوقت عينه درب حياته الخاصة . ص 112

121- من المباح لنا أن نزع ان المجتمع يطور بدوره أنا أعلى ذا نفوذ يتولى توجيه دفة الارتقاء الثقافي . ص 112 - 113

122- الأنا الأعلى لعصر ثقافي معين ذو أصل مشابه لأصل الأنا الأعلى للفرد؛ والأساس الذي يشاد عليه هو الأثر الذي يخلفه وراءهم أشخاص عظام ، قادة هداة ، أفراد محبو بقوة روحية مهيمنة ، وجدت لديهم واحدة من الصبوات الانسانية تعبيرها الاقوى والاصفى ، ومن ثم المطلق . ص 113

123- ان اولئك الاشخاص تعرضوا في حياتهم ، غالباً ، ان لم نقل دوماً -لهزة الآخرين ولسوء معاملتهم، هذا أن لم تجر تصنيفهم تصفية مروعة . ومصيرهم يشابه في الواقع مصير الاب البدائي الذي ارتقى ، وأن بعد زمن مديد من تنفيذ حكم الموت فيه بأبشع صورة ، الى مصاف الالهة . ص 113

124- فبسيطرة الأنا على الذات لا يمكنها أن تتجاوز حدوداً معلومة حتى لدى الإنسان السوي زعماً . والمطالبة بما هو أكثر كم ذلك تستشير لدى الفرد تمرداً أو عصاباً ، أو تحكم عليه بالتعاسة . والوصية القائلة: "احبب قريبك كنفسك" هي في أن واحد أقوى أجراء دفاعي ضد العدوانية وخير مثال على طرائق المجافية لعلم النفس التي يعتمدها الأنا الأعلى للجماعة المتحضرة . أن هذه الوصية غير قابلة للتطبيق؛ فمثل هذا التضخيم العظيم للحب لا يمكن الا أن ينتقص من قيمته ، لكنه لا يستطيع أن يدرأ الخطر . ص 115

125- أما علم الاخلاق المستند الى الدين فإنه يلوح لنا بوعوده بأخرة أفضل . لكن ما دامت الفضيلة لا تلقى مكافأتها في هذه الدنيا وعلى هذه الارض ، فإن علم الاخلاق - انني من ذلك لعلى يقين - سيكون كمن يطرق الحديد بارداً . ويخيل الي انه لا مجال للشك أيضاً في أن تغييراً فعلياً في موقف الناس من الملكية سيكون هنا انجع وأجدي من أي وصية أخلاقية كائنة ما كنت ؛ لكن هذه الرؤية الصحيحة للامور من جانب الاشتراكيين يشوشها ويجردها من كل قيمه عملية تجاهل مثالي جديد للطبيعة البشرية . ص 115 - 116

126 - ألم تصبح معظم الحضارات أو الحقب الثقافية - بل ربما الإنسانية بكاملها - "معصوبة" بتأثير جهود الحضارة بالذات ؟ ص 116

127- أن تطبيق التحليل النفسي على الجماعة المتحضرة ستكون عبثية أو محكوماً عليها بالعقم .

128- في حالة العصاب الفردي نجد ان أول صوة تفيدنا في الاهتداء الى الطريق الصحيح هي التضاد الملحوظ بين المريض وبين محيطه المنظور اليه على انه "سوي" . ومثل هذه القرينة هي ما نفتقده في حالة مرض جماعي من النوع نفسه ؛ وعليه لا مفر لنا من استبدالها بأي وسيلة أخرى من وسائل المقارنة . ص 116

129- أن نتوقع أن يتجاسر احدهم ذات يوم على الشروع بدراسة علم امراض المجتمعات
المتمدينة في هذه الوجهة.ص117

130 - أن كل حكم قيمة على الحضارة الإنسانية أمر بعيد غاية البعد ، لاسباب شتى ، عن
تفكيرى. ص117

131- انه مكروه على الاستنتاج بان جميع تلك الجهود لاطائل فيها ، وليس من شأنها الا أن
تؤدي الى حالة لا تطاق بالنسبة الى الفرد . 117

132- أن أحكام القيمة الصادرة عن بني البشر إنما تمليها عليهم بلا جدال رغائبهم في
السعادة، وأنها تشكل بالتالي محاولة لتدعيم أوهامهم بحجج وأدلة.ص117

133- أن مسألة مصير الجنس البشري تطرح نفسها ، على ما يخيّل الي ، على النحو
التالي : هل سيكون في مستطاع تقدم الحضارة ، والى اي مدى ، أن يسيطر ويتغلب على
الخلل الذي تحدثه في الحياة المشتركة دوافع البشر الغريزية الى العدوان وتدمير الذات
؟.ص118

134- فأهل هذا العصر قد قطعوا شوطاً بعيداً في السيطرة على قوى الطبيعة بحيث بات من
السهل عليهم ، بالاستعانة بها ، أن يفنوا بعضهم بعضاً عن بكرة أبيهم ، وهذا ما يفسر
قدراً غير قليل من اضطرابهم الحالي وشقائهم وقلقهم .ص118

أما علم الاخلاق المستند الى
الدين فإنه يلوح لنا بوعوده
بآخرة أفضل. لكن ما دام
الفضيلة لا تلقى مكافأتها في
هذه الدنيا وعلى هذه الارض،
فإن علم الاخلاق - انني من
ذلك لعلى يقين - سيكون
كمن بطرق الحديد بارداً

أن تطبيق التحليل النفسي على
الجماعة المتحضرة ستكون
مبنيّة أو محكومة عليها بالعقم.

في حالة العصاب الفردي نجد
ان أول صوة تفيدنا في
الاهتداء الى الطريق الصحيح
هي التضاد الملحوظ بين
المريض وبين محيطه المنظور
اليه على أنه "سوي

أن أحكام القيمة الصادرة عن
بني البشر إنما تمليها عليهم بلا
جدال رغائبهم في السعادة،
وأنها تشكل بالتالي محاولة
لتدعيم أوهامهم بحجج وأدلة

هل سيكون في مستطاع تقدم
الحضارة ، والى اي مدى ، أن
يسيطر ويتغلب على الخلل الذي
تحدثه في الحياة المشتركة
دوافع البشر الغريزية الى
العدوان وتدمير الذات

أنه حقاً كتاب جدير بالقراءة وننصح به كل زملاء الاختصاص في
العلوم السلوكية من أطباء النفس وعلماء النفس وطلاب الجامعة
والدراسات العليا والباحثين التربويين المهتمين بقضايا الفكر
والثقافة والتربية وتأثيرها السلوكي على الشخصية .

رابط كامل النص:

<http://www.arabpsynet.com/Documents/BR47MaanAnxietyInCivilization.pdf>

*** **

شبكة العلوم النفسية العربية
نحن تعاون عربي رقيقا بعلوم وطب النفس
الموقع العلمي
http://www.arabpsynet.com/
المتجر الإلكتروني
http://www.arabpsyfound.com
الكتاب السنوي 2020 1 " شبكة العلوم النفسية العربية " (الاصدار السادس)
الشبكة تطفئ شمعتها التاسعة عشرة وتدخل عامها العشرون من التأسيس
19 عاما من الضحك... 17 عاما من التواصل "
http://www.arabpsynet.com/Documents/eBARabpsynet.pdf